



Universidad de Valladolid

Facultad de Educación y Trabajo Social

TRABAJO DE FIN DE GRADO

GRADO EN EDUCACIÓN PRIMARIA

MENCIÓN EN LENGUA EXTRANJERA-INGLÉS

PROPUESTA DE INTERVENCIÓN PARA EL APRENDIZAJE DE LA LENGUA INGLESA MEDIANTE EL USO DE CUENTOS TRADICIONALES: EL FOMENTO DE LA COMUNICACIÓN ORAL

Alumna: Sonia García García

Tutor académico: Teresa Calderón Quindós

Curso 2018-2019

PREFACIO

Este Trabajo de Fin de Grado titulado “Propuesta de intervención para el aprendizaje de la lengua inglesa mediante el uso de cuento tradicionales: el fomento de la comunicación oral” ha sido realizado por Sonia García García y presentado para la obtención de título de Grado en Educación Primaria, mención de Lengua Extranjera – Inglés.

En él se pretende demostrar que se han desarrollado las siguientes Competencias:

Generales:

- Transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado. Esta competencia conlleva el desarrollo de:
 - b. Habilidades de comunicación oral y escrita, según el nivel B1, en una o más lenguas extranjeras, de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.
 - d. Habilidades interpersonales, asociadas a la capacidad de relación con otras personas y de trabajo en grupo.
- Tener la capacidad de desarrollar un compromiso ético en su configuración como profesionales, compromiso que debe potenciar la idea de educación integral, con actitudes críticas y responsables; garantizando la igualdad efectiva de mujeres y hombres, la igualdad de oportunidades, la accesibilidad universal de las personas con discapacidad y los valores propios de una cultura de la paz y de los valores democráticos. El desarrollo de este compromiso se concretará en:
 - a. El fomento de valores democráticos, con especial incidencia en la valoración de los derechos humanos.
 - b. El conocimiento de la realidad intercultural y el desarrollo de actitudes de respeto hacia los diferentes grupos sociales y culturales.
 - c. La toma de conciencia del efectivo derecho de igualdad de trato y de oportunidades entre mujeres y hombres.

Específicas:

- Utilizar el lenguaje como herramienta al servicio de la comunicación y de la comprensión de la realidad desarrollando al mismo tiempo las habilidades y destrezas necesarias para la interpretación y creación de textos literarios. Esta competencia se concreta en:
 - a. Comprender los principios básicos de las ciencias del lenguaje y la comunicación.
 - b. Adquirir formación literaria y conocer la literatura infantil.
- Enseñar y evaluar en relación con la lengua extranjera correspondiente, así como seleccionar, concebir y elaborar estrategias de enseñanza, tipos de actividades y recursos didácticos. Esta competencia supondrá:
 - b. Conocer el currículo de Educación Primaria y el desarrollo curricular del área de lenguas extranjeras.
 - c. Ser capaz de desarrollar actitudes y representaciones positivas y de apertura a la diversidad lingüística y cultural en el aula.
 - d. Promover tanto el desarrollo de la lengua oral como la producción escrita
 - f. Desarrollar progresivamente la competencia comunicativa, mediante la práctica integrada de las cuatro destrezas en el aula de lengua extranjera.

RESUMEN

El innegable desarrollo del inglés en la actualidad implica que su aprendizaje y enseñanza como segunda lengua (L2) sea fundamental. Las características de los cuentos, tales como estimular la imaginación, despertar la motivación o proporcionar un contexto significativo, los constituye como un vehículo de aprendizaje idóneo. Además, cubren todas las necesidades generales de los alumnos, si nos basamos en las particularidades principales de los mismos por su edad. El objetivo principal de este Trabajo de Fin de Grado es, pues, la mejora comunicativa del inglés mediante el uso de cuentos tradicionales de diferentes países de habla inglesa en el aula. La organización del mismo consta de un marco teórico donde se expone los conceptos de bilingüismo y la enseñanza bilingüe, se estudia la habilidad comunicativa en una segunda lengua y se desarrolla la utilización del cuento en el aula; y una parte práctica que consiste en una propuesta didáctica centrada en la presentación del uso de cuentos tradicionales como recurso para la enseñanza del inglés en las clases de Educación Primaria.

Palabras clave: segunda lengua (L2), cuentos, enseñanza-aprendizaje, propuesta didáctica.

ABSTRACT

Second language learning and teaching has become indispensable because of the undeniable importance of English. Due to the characteristics of the tales, such as stimulating imagination, awakening motivation or providing a meaningful context, tales become conductors of ideal learning. In addition, they cover all the general needs of 6-12-year-old students, if we base on the main characteristics of those ages. The main objective of this end-of-grade project is the communicative improvement of English through the use of traditional tales from different English-speaking countries in the classroom. This project consists of two parts: a theoretical framework, which discusses bilingualism and bilingual education, the communicative skills in a second language and the use of tales in the classroom; and a didactic proposal that focuses on the presentation of the use of traditional tales as a resource for teaching English in Primary Education classes.

Keywords: second language (L2), tales, teaching-learning, didactic proposal.

INDICE

1.	INTRODUCCIÓN.....	6
2.	JUSTIFICACIÓN.....	7
3.	FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA	8
3.1.	BILINGÜISMO Y LA ENSEÑANZA BILINGÜE.	8
3.2.	LA EDUCACIÓN BILINGÜE.....	10
3.2.1.	Las Competencias Clave en la educación bilingüe	11
3.3.	LA COMUNICACIÓN Y LA COMPETENCIA COMUNICATIVA.....	13
3.3.1.	Comunicación: definición y su naturaleza	13
3.3.2.	Competencia Comunicativa y la Conciencia y Expresión Cultural.....	14
3.4.	LA LITERATURA INFANTIL Y EL CUENTO	18
3.4.1.	Razones por las que incluir el cuento en el aula.....	20
3.4.2.	Cómo seleccionar un buen cuento para el aula.	22
3.4.3.	Cómo se han seleccionado los cuentos de este proyecto docente.....	22
3.4.4.	Metodologías actuales para fomentar la comunicación de una L2 a través de la narración.....	24
3.5.	IMPLICACIONES DIDÁCTICAS.	27
4.	PROPUESTA DIDÁCTICA PARA UN AULA BILINGÜE DE CUARTO DE E. PRIMARIA.....	30
4.1.	METHODOLOGY.....	30
4.2.	STAGE, LEVEL AND COURSE	30
4.3.	CONTEXT	30
4.4.	TIMING	31
4.5.	GENERAL STRUCTURE	32
4.6.	STRUCTURE OF THE BLOCKS.	32
4.7.	RESOURCES.....	33
4.8.	ROOM DESIGN.	33
4.9.	SESSIONS.	34
4.9.1.	Introductory Session: We are going on a trip!	34
4.9.2.	FIRST BLOCK: Princess SmartyPants.....	36
4.9.3.	SECOND BLOCK: The three Pigs.....	41
4.9.4.	THIRD BLOCK: I´m Australian too.	46

4.9.5. FOURTH BLOCK: Living in...South Africa.....	52
4.9.6. Evaluation Session: Our trip ended... let's go back to Valladolid.....	57
5. CONCLUSIONES.....	59
6. REFERENCIAS	61
7. ANEXOS.....	65
7.1. Anexo I.....	65
7.2. Anexo II.....	69
7.3. Anexo III.....	70
7.4. Anexo IV.....	70
7.5. Anexo V.....	71
7.6. Anexo VI.....	72
7.7. Anexo VII.....	73
7.8. Anexo VIII.....	74
7.9. Anexo IX.....	75
7.10. Anexo X.....	76
7.11. Anexo XI.....	77
7.12. Anexo XII.....	78
7.13. Anexo XIII.....	80
7.14. Anexo XIV.....	81
7.15. Anexo XV.....	82
7.16. Anexo XVI.....	83

1. INTRODUCCIÓN

Hoy en día nos encontramos en un mundo totalmente multilingüe y globalizado donde el conocimiento de idiomas es un requisito fundamental para desarrollarnos. Dentro de todas las opciones del aprendizaje de una segunda lengua, el inglés es, sin lugar a dudas, el idioma protagonista por excelencia, pues es el idioma universal hablado por millones de personas en todo el mundo. Hay que tener en cuenta que la lengua extranjera es una herramienta de comunicación que nos permite ser capaces de comunicarnos y desarrollarnos con la mayor fluidez y facilidad en cualquier parte del mundo. La Educación Primaria se ha convertido en una etapa fundamental para el desarrollo de competencias básicas en la lengua inglesa.

Siguiendo lo dicho por Krashen (1985), su hipótesis de orden natural está directamente relacionada con la adquisición de estructuras gramaticales de la lengua extranjera, de la misma forma que existe un orden en la adquisición de reglas de la lengua materna, o sea, algunas reglas son internalizadas antes que otras. Partiendo de esta afirmación, ¿por qué no utilizar las narraciones para que los alumnos adquieran conceptos y conocimientos básicos sobre el inglés? Para ello la labor del docente en la enseñanza de una lengua extranjera, utilizando una metodología apropiada, un material didáctico adecuado y un buen conocimiento de la lengua inglesa, podrá ayudar a los estudiantes a desarrollar y potenciar su aprendizaje en el inglés a través de un recurso lúdico como es el cuento.

En este Trabajo Fin de Grado (TFG) voy a tratar de utilizar la literatura, concretamente los cuentos, como un recurso específico para la enseñanza del inglés y la mejora de su comunicación en un centro bilingüe, debido a que, a través del cuento, se puede trabajar con los alumnos de una forma más motivacional, lúdica, dinámica y divertida no solo la lengua inglesa sino también contenidos que se imparten en otras áreas. También debemos resaltar que hoy en día podemos acceder a diferentes textos literarios gracias a la variedad de éstos, ajustándolos a la edad e intereses de nuestro alumnado.

El objetivo específico de este trabajo es la mejora de la comunicación oral en el aula de inglés a través de un recurso motivador y lúdico como es el cuento, mediante una propuesta didáctica.

Este trabajo se divide en cinco partes:

- En la primera parte se realiza una justificación de la elección del tema principal de este Trabajo de Fin de Grado.
- La segunda parte enmarca el tema elegido con una fundamentación teórica previa, dividida en cuatro apartados. En la primera, se abordan las nociones de bilingüismo y enseñanza bilingüe. En la segunda, se desarrolla el concepto de competencia comunicativa. Las dos últimas partes se encuentran ligadas a la literatura infantil y su aplicación en el aula, ya que primeramente se hace un estudio del cuento y sus características, donde se dan a conocer las razones principales de su uso en el aula; y por último, se presentan dos métodos de enseñanza-aprendizaje vinculados profundamente con el cuento.
- En la tercera parte, se propone una intervención didáctica a través de un proyecto bilingüe en un aula de 5º de E. Primaria.
- En la cuarta parte, se exponen las conclusiones derivadas del trabajo.
- Y, por último, se presentan las referencias y los anexos.

2. JUSTIFICACIÓN

El conocimiento de los idiomas es un factor determinante de la competitividad en el marco de las naciones que conforman el espacio europeo. Desde la Unión Europea se instauro el objetivo de que todo ciudadano europeo domine, al menos, uno o dos idiomas, además de su lengua materna. En la sociedad actual, el inglés como Lengua Franca ha experimentado una progresiva y fundamental importancia. Muchas son las causas y muy diversas por las que el inglés se ha convertido en la lengua más internacional.

La rapidez con la cual se ha desarrollado el inglés como Lengua Franca ha hecho que la sociedad tenga dificultades para adquirirlo. Por ello se considera que la mejor manera de aprender un idioma, que no es el materno, debe comenzar en edades tempranas para ir acostumbrándose al nuevo idioma e ir evolucionando año tras año.

Sin embargo, tradicionalmente en España, en la enseñanza de una segunda lengua extranjera se le ha dado más importancia a la competencia lingüística, haciendo hincapié en cómo se debe usar la gramática y haciendo ejercicios del libro en el aula, que a la competencia comunicativa. Ambas son caracterizadas por una gran importancia a la hora

de adquirir correctamente un idioma, pero lo óptimo sería su adiconamiento, y para ello hay que poner en práctica lo aprendido. Precisamente, este trabajo propone la narración (el cuento tradicional) y sus actividades complementarias como recursos idóneos para fomentar de manera complementaria y armónica la adquisición de la competencia comunicativa y de las bases gramaticales de la lengua adecuándolo a la edad de los estudiantes.

La etapa de Educación Primaria crea las condiciones necesarias y óptimas para el aprendizaje de lenguas extranjeras, enriqueciendo particularmente la competencia de aprender a aprender, al profundizar en el conocimiento del lenguaje como medio de comunicación, especialmente a través de un enfoque lúdico (Krashen y Terrel, 1983).

El tema principal de este Trabajo de Fin de Grado se ha elegido para exponer que la enseñanza del inglés mediante un recurso lúdico e innovador, como el cuento, hace que los alumnos mejoren sus habilidades comunicativas y se encuentren más motivados haciéndolo. He elegido usar el cuento como material de aprendizaje, puesto que gracias al atractivo que éste presenta en el niño aprendiz, el profesor tiene la oportunidad de proporcionarle la posibilidad de involucrarlo en un aprendizaje lingüístico y comunicativo inconsciente, donde tras la propia narración del cuento irá adquiriendo gradualmente una nueva lengua. Es necesario añadir que el cuento permite a los alumnos comprender el mundo que los rodea, a la par que favorece su aprendizaje.

3. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

3.1. BILINGÜISMO Y LA ENSEÑANZA BILINGÜE.

En una aproximación a los conceptos de bilingüismo y enseñanza bilingüe, me parece oportuno reflexionar sobre ellos. Manuel Gisbert (2017) aclara que no es lo mismo “enseñanza bilingüe” que “bilingüismo”. La diferencia es, en rasgos generales, que el bilingüismo se da en ámbitos sociales determinados, y la enseñanza bilingüe es una oferta educativa que permite que una persona pueda adquirir unos conocimientos de una lengua extranjera determinados. Según Grosjean y Li (2013) se puede definir bilingüismo como el uso de dos o más idiomas en la vida cotidiana, mientras que para Signoret (2003), el bilingüismo es una interacción de áreas lingüísticas que presentan diferentes organizaciones y niveles de desarrollo psicolingüístico, en conclusión, es la posesión de

2 o más idiomas donde el bilingüe es consciente de la diferencia de los sistemas lingüísticos y se esfuerza por evitar interferencias.

Según Suárez (2005), el aprendizaje integrado de contenido y lengua extranjera (AICLE, del inglés *content and language integrated learning*), hace referencia a cualquier contexto educativo en el que se utiliza una lengua extranjera L2 como medio de enseñanza y aprendizaje de contenidos no relacionados con la lengua en sí. La implantación de AICLE, afirma Suárez, implica procesos de enseñanza y aprendizaje con un doble objetivo: el desarrollo de competencias propias de la materia y, simultáneamente, el desarrollo de competencias lingüísticas. En preescolar o primaria, el AICLE se utiliza para preparar a los niños para el aprendizaje de lenguas a través de actividades de conciencia lingüística.

Los partidarios de este enfoque educativo opinan que los beneficios de las metodologías AICLE son evidentes tanto a nivel lingüístico como a nivel de contenidos. Al respecto, afirma Ruiz de Zarobe (2008) que al tratarse de un marco educativo donde se integran de forma más natural los conceptos y la lengua extranjera, AICLE ayuda a desarrollar las habilidades comunicativas en la lengua en cuestión. Por otro lado, Ruiz sostiene que AICLE ofrece expectativas nuevas en la enseñanza/aprendizaje de idiomas, ya que, además de potenciar las habilidades lingüísticas, el alumno puede llegar a dominar mejor la lengua extranjera con un mayor grado de compromiso y motivación.

En la actualidad, es el programa que se encuentra vigente en el currículo de Educación Primaria.

Según Gisbert, no hay duda de que, en España, un país donde el sistema educativo ha apostado por el estudio de lenguas extranjeras (LOGSE, 1990), (LOCE, 2002), (LOE, 2006), (LOMCE, 2013) la enseñanza del inglés como lengua extranjera no ha dado el resultado esperado, y es la enseñanza bilingüe la que viene a resolver este problema. Pero si nos centramos en el desarrollo de lo que ha ocurrido en la enseñanza bilingüe en los últimos años podemos ver que el panorama que se dibuja en las diferentes comunidades autónomas es un panorama muy dispar y desigual. Esto es así porque cada comunidad autónoma ha puesto en marcha un modelo de enseñanza bilingüe sin tener en cuenta de manera conjunta los objetivos comunes a alcanzar y los recursos que habría que diseñar.

Centrándonos Castilla y León, nuestra comunidad autónoma fue una de las pioneras en la implantación de programas de educación bilingüe, estos son algunos de ellos:

- **Convenio MECD-British Council**

La Resolución de 1 de marzo de 1996 de la Dirección General de Centros Escolares estableció la creación de secciones bilingües en determinados colegios públicos de educación infantil y primaria.

Con este acuerdo firmado entre el MECD y el British Council se instauraba la creación de proyectos de currículo integrado. La junta de Castilla y León establece que el principal objetivo de este convenio “es desarrollar un programa bilingüe español-inglés desde una etapa temprana, haciendo especial hincapié en la alfabetización de la lengua inglesa, mediante la impartición de un currículo integrado que contempla conjuntamente los planes de estudio español y británico.” Debido al éxito de dicho programa en años anteriores este convenio fue renovado en el año 2013.

- **Secciones Bilingües**

Otro programa que empezó a emerger con la ORDEN EDU/6/2006, de 4 de enero, que instauró la posibilidad de ofrecer proyectos bilingües que amplíen el conocimiento de ciertos aspectos lingüísticos del currículo en centros públicos, aunque con la ORDEN EDU/400/2012, de 31 de mayo, también se pone en marcha en centros privados concertados. Como se alude en la orden de 2006: “Los procesos de globalización y la plena integración en el marco de la Unión Europea demandan una competencia lingüística plurilingüe como un componente básico de la formación de los ciudadanos.” Igualmente, estos proyectos benefician el aprendizaje de la educación en valores proporcionando importancia a la tolerancia y el respeto por todas las culturas y lenguas.

3.2. LA EDUCACIÓN BILINGÜE.

Según Fishman (1976), la educación bilingüe es todo un sistema de enseñanza en el cual, en un momento variable y durante un tiempo, simultánea o consecutivamente, se da la instrucción al menos en dos lenguas, de las cuales una es la primera lengua del alumno. Pero desde una perspectiva sociolingüística, Hymes (1972) amplía lo dicho anteriormente, y crea el concepto de “biculturalismo”; desde el cual se introduce al alumnado en los valores y normas de las dos sociedades, proporcionando la misma

importancia al aprendizaje tanto de la L1 como de la L2. Lo que significa que la persona bilingüe desarrolla muchas ventajas: sociales y profesionales en el futuro laboral ya que reafirma sus valores sociales y aprenden sobre otras culturas; cognitivas y lingüísticas, puesto que los niños bilingües son mejores en ciertas pruebas de competencias lingüísticas (conciencia metalingüística, debido a que han tenido muchas experiencia en traducir mensajes desde y hacia los dos sistemas lingüísticos); son menos egocéntricos en la comprensión del lenguaje y más sensible y empáticos en relación con los otros; además los niños bilingües están más motivados y sensibilizados hacia a diversidad cultural y lingüística.

3.2.1. Las Competencias Clave en la educación bilingüe

Teniendo en cuenta los desafíos que se siguen planteando en la Unión Europea a causa de la globalización, se contextualizan una serie de competencias para conseguir que los ciudadanos europeos se adapten al mundo en el cual viven y de la forma más cómoda posible. Para ello tanto la formación como la educación, desempeñan un papel primordial para alcanzar dichas competencias clave.

Existe una amplia relación entre las competencias clave que se trabajan en Educación Primaria y la educación bilingüe que se proporciona en la misma etapa educativa. El alumnado a la par que adquiere un conocimiento sobre el inglés en el aula, desarrolla las siete competencias clave a través de actividades o tareas que se trabajan en el aula, como, por ejemplo, el saber desenvolverse en diferentes situaciones, adquirir nuevos conocimientos sobre las TICs o respetar otras culturas y formas de vida.

Las competencias clave, según La Recomendación del Parlamento Europeo y el Consejo de la Unión Europea (2006):

“Las competencias se definen como una combinación de conocimientos, capacidades y actitudes adecuadas al contexto. Son aquellas que todas las personas precisan para su realización y desarrollo personal, así como para la ciudadanía activa, la inclusión social y el empleo.”

Se establecen ocho competencias que son las siguientes:

1. Comunicación en la lengua materna
2. Comunicación en lenguas extranjeras

3. Competencia matemática y competencias básicas en ciencia y tecnología
4. Competencia digital
5. Aprender a aprender
6. Competencias sociales y cívicas
7. Sentido de la iniciativa y espíritu de la empresa
8. Conciencia y expresión cultural

Todas y cada una de ellas gozan de una importancia igualitaria puesto que aportan un mayor éxito en la sociedad del conocimiento. Las competencias clave se articulan en tres saberes, saber (conocimientos), saber ser (actitudes) y saber hacer (destrezas aplicadas).

La identificación de estas competencias clave apoya un aprendizaje práctico que va más allá de la memorización; da respuesta a problemas reales que se encuentran fuera y dentro del aula, en un contexto sociocultural y cívico, y fomenta el desarrollo integral de la persona.

Pero en este caso solo nos centraremos en aquellas que presentan una relación con la comunicación y la narración de un cuento, que son las Competencias de la Comunicación en la Lengua Materna y en Lenguas Extranjeras y la Conciencia y Expresión Cultural.

Por lo tanto, el desarrollo de la educación bilingüe en el aula y la adquisición de las competencias clave van relacionados. Esto se debe a que mientras el alumno aprende un nuevo idioma, como es el inglés, va desarrollando competencias de conciencia y expresión cultural puesto que aprende de otras culturas y las respeta, alcanza el suficiente registro comunicativo para poder desenvolverse en situaciones cotidianas desarrollando la competencia social y cívica, e incluso, gracias a las nuevas metodologías que se usan en el aula, el alumno puede desarrollar la competencia digital con el uso de las TICs creando recursos tecnológicos para favorecer la comunicación y la resolución de problemas. En este contexto, la competencia en comunicación lingüística es esencial en el desarrollo del inglés en el aula, debido a que es el resultado de la acción comunicativa dentro de prácticas sociales determinadas, en las cuales el individuo actúa con otros interlocutores y a través de textos en múltiples modalidades, formatos y soportes. Por ello, se ha seleccionado el cuento como instrumento de aprendizaje en este trabajo.

3.3. LA COMUNICACIÓN Y LA COMPETENCIA COMUNICATIVA

3.3.1. Comunicación: definición y su naturaleza

La comunicación, que es el intercambio de significados entre individuos a través de un sistema común de símbolos, preocupaba a los académicos desde la época de la antigua Grecia. Sauvignon (1997:15) define el lenguaje y enfatiza más en la importancia de la dimensión contextual del uso del lenguaje y la variación del mismo dependiendo de la situación:

“Communication takes place in an infinite variety of situations, and success in a particular role depends on one’s understanding of the context and on prior experience of a similar kind. Success requires making appropriate choices of register and style in terms of the situation and the other participants.”

Partimos, pues, de la base de que la comunicación entre humanos puede llegar a ser una tarea complicada puesto que hay que usar un lenguaje concreto dependiendo del contexto en el cual se use. Si queremos plasmar en el aula que la enseñanza sea comunicativa, deberíamos tener en cuenta las siguientes características, que van más allá de la primera definición de “comunicación” arriba mencionada.

Siguiendo a Harmer (1983) podemos decir que cuando una persona habla:

- Quiere hablar, es su decisión dirigirse a alguien.
- Tiene un propósito comunicativo, es decir, quiere que algo suceda como resultado de lo que dice.
- Selecciona y usa el lenguaje que le parece apropiado para su propósito.

Estas generalizaciones se aplican a los códigos lingüísticos escritos y hablados. Y cuando una persona escucha:

- Quiere escuchar algo.
- Está interesado en el propósito comunicativo de lo que se dice.
- Procesa una variedad de lenguaje.

A estos factores, antiguamente, no se les daba mayor importancia al diseñar actividades de aprendizaje de idiomas. Pero todo cambia con la llegada del Enfoque Comunicativo a la enseñanza de idiomas.

Una vez entendida la definición de comunicación, lo esencial sería comprender los contextos comunicativos que se desarrollan dentro y fuera del aula para poder tener una comunicación exitosa. El propósito de entender qué es la competencia comunicativa es poder aplicarla en la enseñanza de las lenguas extranjeras y tener en cuenta los contextos de las mismas.

Siguiendo lo expuesto por Jennifer P. (2000), la teoría que se centra en el uso del lenguaje y la importancia que el contexto tiene en la adquisición, desarrollo y adecuación del lenguaje y el habla, de este modo, el contexto adquiere relevancia como factor que facilita la comprensión un acto comunicativo, es la teoría pragmática. La adquisición de habilidades comunicativas pragmáticas se daría de manera progresiva a través de la edad.

Según Felson (1995) pueden identificarse desde la perspectiva pragmática seis contextos que tienen implicaciones en el desarrollo de las habilidades comunicativas de los niños:

- Contexto Social
- Contexto Emocional
- Contexto Funcional
- Contexto Psicológico
- Contexto de Eventos
- Contexto de Discurso

Tales contextos, según señala Jennifer P. (2000), están presentes cuando se establece una interacción o comunicación entre personas, donde se generan correlaciones lingüísticas y su función comunicativa. La calidad y naturaleza del contexto en el cual ocurren sus interacciones influye en la adquisición de la conducta lingüística y comunicativa.

3.3.2. Competencia Comunicativa y la Conciencia y Expresión Cultural.

Cuando hablamos de la variedad de lenguas o del plurilingüismo que existe en el mundo podemos reflexionar si las lenguas son diversas entre sí o son iguales. Todas las lenguas son distintas entre sí teniendo en cuenta su sonido de producción, pero al mismo tiempo podemos decir que son iguales porque todas expresan lo mismo, es decir, todas persiguen el objetivo de entender el mundo y relacionarse con los demás.

Uno de los objetivos que persigue el Marco Común Europeo de Referencia, es el fomento del plurilingüismo mediante la adquisición de una mayor variedad de lenguas europeas.

Se argumenta que el concepto de plurilingüismo ha ido adquiriendo importancia en el enfoque del Consejo de Europa sobre el aprendizaje de lenguas.

Los recientes desarrollos de los programas del Consejo de Europa en el ámbito de la lengua se han diseñado con el fin de producir herramientas que puedan utilizar todas las personas implicadas en la enseñanza de idiomas para el fomento del plurilingüismo. En concreto, el *European Language Portfolio* (ELP) proporciona un formato en el que se pueden registrar y reconocer formalmente el aprendizaje de idiomas y las experiencias interculturales de diversa índole. Con este fin, el *Marco de referencia* no sólo proporciona un escalonamiento del dominio general de una lengua determinada, sino también una división del uso de la lengua y de las competencias lingüísticas, que facilita a los profesionales la especificación de objetivos y la descripción del aprovechamiento de muy diversas formas según las necesidades, las características y los recursos de los alumnos, que tienen un carácter variable.

Siguiendo lo expuesto anteriormente el Portafolio Europeo de Lengua (2000) que propone:

- Conocer que lenguas existe dentro del marco europeo de comunicación
- Saber que lenguas utiliza la población
- Propiciar experiencias de nativos de un país en segundo o terceros países. A través de ese intercambio generamos experiencia que permite el incremento del conocimiento, es decir, la puesta en práctica de aquello que ya sabemos.

Esa comunión de lenguas supone la interconexión de las lenguas existentes en Europa; fomentando el aprendizaje de otras lenguas y la interrelación a través de **la competencia comunicativa**.

El término “competencia” es definido por Campos y Chinchilla (2009, p.12) como “un complejo de capacidades integradas en diversos grados, que la educación debe promover en las personas para que puedan desempeñarse como sujetos autónomos, conscientes y responsables en diferentes situaciones y contextos de la vida social, personal y profesional”. Dentro de la amplia gama de competencias que el alumno desarrolla en el ámbito escolar, nos vamos a centrar en una de las más importantes, la competencia comunicativa, para que se pueda llevar a cabo la adquisición de una segunda lengua, como es el inglés.

Una vez definido el concepto de competencia, nos centraremos en el concepto de competencia comunicativa, puesto que está presente en nuestro sistema educativo. La Ley Orgánica de Educación 2/2006, aprobada el 3 de mayo, destaca la importancia de desarrollar habilidades orales y escritas en los tres ciclos diferentes de Educación Primaria. Más precisamente, el R.D. 1513/2006 (aprobado el 7 de diciembre) divide los contenidos en cuatro secciones o bloques diferentes:

- a) escuchar, hablar y conversar;
- b) lectura y escritura;
- c) conocimiento de la lengua; y
- d) Aspectos socioculturales y conciencia intercultural.

Todos estos contenidos tienen como objetivo ayudar a los estudiantes de Primaria a ser comunicativos competentes en el idioma extranjero.

El concepto de competencia comunicativa se ha ido desarrollando a lo largo de los años gracias a las aportaciones de diferentes autores. Según Elsa Ronquillo y Beatriz Goenaga (2009), la competencia comunicativa debe su surgimiento y posterior desarrollo y evolución a diversas ramas de la ciencia como la Psicología, Pedagogía, Sociología y Lingüística. La estructura interna o elementos constitutivos de la competencia comunicativa agrupa tanto factores verbales como no verbales en cuatro subcompetencias o componentes, donde el análisis de la cultura y la sociedad de la lengua juegan un papel fundamental. Y el lugar más adecuado para fomentar y formar comunicadores competentes es en el aula.

Los cuatro componentes de la competencia comunicativa se resumen a continuación:

CANALE (1983)	
<p style="text-align: center;">1. Competencia Gramatical.</p> <p>Producir un enunciado estructurado y comprensible (incluyendo gramática, vocabulario, pronunciación y ortografía).</p>	<p style="text-align: center;">2. Competencia Sociolingüística.</p> <p>Implicar el conocimiento de las reglas socioculturales de las lenguas y del discurso.</p>

<p>3. Competencia Discursiva.</p> <p>Dar forma al lenguaje y comunicar en diferentes géneros (tipos de texto), utilizando la cohesión (enlace estructural) y la coherencia (relaciones significativas en el lenguaje).</p>	<p>4. Competencia Estratégica.</p> <p>Mejorar la efectividad de la comunicación (por ejemplo, el habla deliberada) y que compensar las interrupciones en la comunicación (por ejemplo, controles de comprensión, paráfrasis, rellenos de conversaciones).</p>
---	--

Figura 1: Subcompetencias de la competencia comunicativa.

Pero basándonos en el MCERL (2002), se puede considerar que la competencia comunicativa comprende varios componentes: el lingüístico, el sociolingüístico y el pragmático. Se asume que cada uno de estos componentes comprende, en concreto, conocimientos, destrezas y habilidades.

El MCERL aúna la competencia estratégica y la competencia discursiva en una sola competencia llamada competencia pragmática. Las competencias pragmáticas tienen que ver con el uso funcional de los recursos lingüísticos, con el dominio del discurso, la cohesión y la coherencia, la identificación de tipos y formas de texto, la ironía y la parodia.

Como indicaba Canale (1983), las competencias lingüísticas incluyen los conocimientos y las destrezas léxicas, fonológicas y sintácticas, y otras dimensiones de la lengua como sistema. Y las competencias sociolingüísticas se refieren a las condiciones socioculturales del uso de la lengua.

Por lo que la competencia comunicativa se entiende como una parte esencial de la idea de comunicación. Según Breen y Candlin (1980), Morrow (1977) y Widdowson (1978) tiene una serie de características:

- a. es una forma de interacción social y es, normalmente, adquirida y usada en la interacción social;
- b. implica un gran alto grado de creatividad en forma y contenido;
- c. se da en contextos discursivos y socioculturales que rigen el uso apropiado de la lengua y ofrecen referencias para la correcta interpretación de las expresiones;

- d. se realiza bajo limitaciones psicológicas y de otros tipos como falta de memoria, fatiga o distracciones;
- e. siempre tiene un propósito (por ejemplo, establecer relaciones sociales, convencer o prometer); y
- f. se valora si es exitosa o no, si se logran los objetivos perseguidos.

Otra competencia esencial que se debe tener en cuenta, vinculada con la propuesta didáctica, es la Competencia de la Conciencia y Expresión Cultural, puesto que el Parlamento Europeo y el Consejo de la Unión Europea (2006) la definen como la apreciación de la importancia de la expresión creativa de ideas, experiencias y emociones a través de distintos medios como la literatura o las artes plásticas. La expresión cultural precisa una conciencia de la herencia cultural a escala nacional y europea y de su lugar en el mundo. Abarca conocimientos básicos de las principales obras culturales, incluida la cultura popular contemporánea.

Todas las competencias que se anuncian anteriormente guardan cierta relación con el cuento puesto que, gracias a este recurso, el alumnado puede: aprender a través de él la producción y formación de diferentes tipos de textos o discursos atendiendo a los principios de coherencia y cohesión, enseñarles normas y valores socioculturales para regular el comportamiento comunicativo que se genera entre interlocutores en los distintos ámbitos, adquirir un conocimiento del registro o código de la lengua, es decir, desarrollar la corrección lingüística y, por último, la utilización de diferentes recursos para poder reparar los diversos problemas que se pueden producir en los intercambios comunicativos.

Para realizar la Propuesta Didáctica de este trabajo, es esencial comprender la diversidad cultural y lingüística en Europa y otras regiones del mundo, la necesidad de preservarla y la importancia de los factores estéticos en la vida cotidiana.

3.4. LA LITERATURA INFANTIL Y EL CUENTO

La Literatura Infantil es un término polisémico, es decir, que ha tenido varios significados a lo largo de la historia de la literatura (Cervera, 1989). Según María Pilar Núñez Delgado (2009) actualmente, el concepto de "literatura infantil" es entendido, aunque sea de modo intuitivo, y se identifica, a grandes rasgos, con "libros para niños". Sin embargo, en el ámbito científico, se trata de una noción que sigue suscitando debates en torno a su

definición, su corpus, sus relaciones con la que en principio podemos llamar "literatura adulta" e, incluso, sobre su legitimidad.

María Pilar Núñez Delgado (2009) identifica a la Literatura Infantil como un recurso didáctico esencial en el desarrollo de las habilidades lingüísticas para fortalecer la socialización por medio de la comunicación, puesto que:

- i) amplía los esquemas verbales mediante la selección de las formas más expresivas;
- ii) proporciona modelos y estructuras textuales;
- iii) ofrece modelos de estrategias comunicativas sistemáticas y rigurosas;
- iv) hace posible la participación activa del destinatario favoreciendo así la activación de habilidades interpretativas;
- v) enriquece los mecanismos que posibilitan el uso de una lengua, de forma que así se refuerza el uso de las normas que rigen los intercambios lingüísticos y de los elementos no lingüísticos y
- vi) contribuye a la discriminación entre el código oral y el escrito.

El cuento es la forma literaria más común y extendida. Su origen ha supuesto una tradición popular pasando de generación en generación, y que ha sobrevivido a lo largo del tiempo (Gloria López Tellez, 1996). Sobre todo, en los pueblos, donde supuestamente habría más analfabetos, por su imposibilidad de ir a la escuela, ofrecen una amplia variedad de narraciones transmitidas de padres a hijos.

Era tal el uso de estas narraciones y la imaginación tan desbordante en ese tiempo, que la propia sociedad no tuvo que esperar a autores como los Hermanos Grimm, sino que ellos mismos inventaban los cuentos plasmando en ellos sus vivencias, supersticiones y creencias para dar una explicación sobre el mundo que les rodeaba. Eran transmitidos oralmente, lo que permitía que fueran evolucionando y cambiando la historia de un cuento según se pasaba de generación en generación.

De este modo nacieron los mitos y las leyendas, que años más tarde la sociedad necesitó ejemplificar normas de conducta y nacieron las fábulas y los apólogos, en los cuales al final de su lectura se saca una enseñanza para el día a día.

No obstante, gracias a los cuentos o narraciones hemos podido conocer parte de la historia de nuestros antepasados ya que hay una amplia variedad de géneros y no todos son fantasiosos.

3.4.1. Razones por las que incluir el cuento en el aula

El cuento es una narración, ya conocida y practicada en la lengua materna, cuyo uso genera la mejora de las competencias tanto orales como escritas, potenciando en el alumnado una comprensión apropiada, una adquisición de vocabulario, un desarrollo de la expresión oral y escrita y la mejora de la ortografía. Por lo tanto, la lectura es una habilidad esencial a la hora de adquirir un idioma, que contribuye al desarrollo de beneficios educativos y personales.

Un estudiante que dedica tiempo a la lectura en inglés hace que de forma implícita obtenga vocabulario y asimile y entienda las palabras por el contexto. A la vez que mejora su comprensión auditiva y desarrolla capacidades para realizar producciones orales y escritas óptimas. Por lo que, al incitar el uso de la lectura en inglés en el aula, estamos beneficiando el desarrollo, de forma paralela y entrelazada, de cuatro destrezas: escuchar, hablar, leer y escribir.

Existen muchas razones por las que incluir un cuento en el aula, y además de lo mencionado anteriormente, las narraciones literarias despiertan en el alumnado el desarrollo de diferentes capacidades afectivas y cognitivas (Gloria López Tellez, 1996), como, por ejemplo:

Psico-afectivas: El cuento es un modo de proporcionar diversión y placer al alumnado. Si tenemos en cuenta nuestra propia experiencia cuando nos encontramos en edades tempranas desarrollamos un vínculo con estas narraciones, debido a que asociamos las palabras de “érase una vez” con la manifestación de una actividad lúdica y dinámica. Pues exactamente lo mismo puede acontecer cuando cambiamos el código, y las palabras mágicas se convierten en “*once upon a time*”.

Fomentando la motivación y las ganas de aprender del alumnado hacia el cuento en lengua inglesa, paralelamente brota una retroalimentación positiva hacia la lengua extranjera y hacia el propio aprendizaje de la misma.

A través del cuento el alumno ejercita su creatividad y beneficia al desarrollo de la imaginación. Estableciendo una familiaridad entre la fantasía y el mundo real de niño.

Por último, el leer un cuento en el aula o en casa es una experiencia social compartida lo que hace que el propio alumno tenga un desarrollo emocional y social con su propio entorno.

Discursivo-lingüísticas: El cuento como recurso o instrumento puede tener muchas características, pero quiero resaltar concretamente su carácter repetitivo, lo que hace que, con esta peculiaridad, el maestro de lengua extranjera pueda desarrollar sus clases entorno a este recurso. Los alumnos a base de la repetición van aprendiendo nuevos conocimientos, como el adquirir un amplio abanico de vocabulario.

En el cuento aparecen de forma “oculta” estructuras gramaticales, que por lo general suelen ser sencillas y concretas, introducidas en un contexto determinado para poder facilitar su comprensión y posterior adquisición. Sucede algo parecido con el vocabulario, ya que aparece dentro de unos campos semánticos relacionados con la temática de los cuentos y se refuerza con unas tareas posteriores.

Como argumentó Gloria López (1996), el cuento contribuye a desarrollar la capacidad para extraer información general y específica, y desarrolla la capacidad de reconocer los esquemas de discurso y la función que estos desempeñan.

Psico-cognitivas: El cuento desarrolla la capacidad de concentración y de predicción que el maestro le resultará necesaria para poder ir comprobando el grado de comprensión de la narración. Asimismo, se refuerza el desarrollo conceptual en los niños practicando el tamaño, forma, el tiempo, etc.; se desarrollan estrategias de aprendizaje al impulsar a los aprendices a descubrir el significado de una palabra, y contribuye a que aprendan a través de la confección de hipótesis, la resolución de problemas y la propuesta para realizar trabajos de comparación y clasificación (Ellis & Brewster, 1991,2).

Socioculturales: Adquirir una nueva lengua significa, no solo saber usar de manera óptima sus competencias lingüísticas, como por ejemplo la gramática, sino tener acceso al conocimiento cultural de la misma. El cuento puede ser una vía de desarrollo para dar a conocer las costumbres, tradiciones, festejos, rasgos...etc. e incluso su forma de ver el mundo. Y como dice Gloria Lopez (1996): “La importancia de estos contenidos contribuye no solo a comprender y a conocer mejor la lengua que se va a adquirir, sino también a presentar modelos culturales diferentes a los propios en un afán por preparar a los niños en la tolerancia y respeto hacia otras culturas”.

3.4.2. Cómo seleccionar un buen cuento para el aula.

Como principales características, nos conviene saber que el cuento debe ser más breve que la novela corta; debe estar concebido con cierta sencillez para que permita que los niños lleguen a comprender todo lo que se plasma sin que les resulte complicado, es decir, que puedan recordarlo. Debe presentar una estructura muy clara para que el alumnado mantenga el hilo de la trama, esta es, introducción, nudo y, por último, el desenlace.

También debe ser conciso para que el alumnado no se pierda en detalles irrelevantes o poco importantes para la historia. Dándole un papel principal al elemento imaginativo, que transporte al lector a un mundo en el que él pueda participar como personaje o como un testigo activo. Y la última característica, ya mencionada anteriormente, es el ánimo de moraleja, intención de que el lector reflexione y saque sus propias conclusiones de lo previamente leído.

Para concluir, conforme pasa el tiempo las temáticas deben ir evolucionando, acercándose y comunicándose cada vez más con las inquietudes, las fantasías y aspiraciones de los lectores, tocando vivencias y problemas de una forma más natural, lúdica, fresca y espontánea.

A partir de estas características, se realiza la selección de los cuentos y su posible adaptación para ser narrados en el aula de lengua inglesa. Porcar (2002) propone que sea el docente quien realice esa selección, atendiendo a dos tipos de consideraciones:

- Relacionada con el alumnado, estimando si el cuento se ajusta al nivel de los niños.
- Relacionada con la narración en sí misma, valorando la extensión de los cuentos debido a que podría avivar cansancio o aburrimiento al alumnado.

3.4.3. Cómo se han seleccionado los cuentos de este proyecto docente.

Un requisito necesario para que el aprendizaje a través de cuentos funcione en el aula, es lograr una buena selección de historias que despierten el interés del alumnado, para ello el docente debe realizar una evaluación previa del cuento y de las necesidades de sus alumnos y alumnas.

En relación a los cuentos, el docente debe tener en cuenta que el contenido del texto proporcione un desarrollo de la competencia comunicativa, hablando de situaciones cotidianas y cercanas al alumnado. El contenido del relato debe ser interesante, motivador

y familiar, con un vocabulario adecuado a la edad del alumnado y una estructura sencilla, que esté dotada de dibujos o cualquier medio audiovisual. Hay que examinar, además, el valor educativo del cuento para que tenga un vínculo, si es posible, con otras áreas del currículo o con elementos de la cultura extranjera.

El profesor debe considerar la edad y el nivel de inglés del alumnado, así como los gustos e intereses y los conocimientos previos que tienen sobre el tema principal del relato: aquellos cuentos cuyos protagonistas sean seres fantásticos o animales, e incluso algunos más complejos que donde se narren historias de la cultura inglesa desde una perspectiva infantil para que el alumnado pueda desarrollar competencias como la conciencia y la expresión cultural, y conozca otras formas de vida.

Según UnpuntoCurioso (2017), los siguientes tipos de libro son los que más llaman la atención del alumnado:

- Libros con imágenes (*Picture Books*) → con ellos se pretende ejercitar una lectura de imágenes e historias en inglés a través de álbumes ilustrados y cuentos divertidos donde las imágenes tienen un protagonismo exclusivo.
- Libros informativos (*Non fiction Books*) → a través de este tipo de libros podemos conocer otras culturas y descubrir formas de vida totalmente diferentes a las nuestras. Son formatos extraordinarios en lengua inglesa que nos incitan a conocer el mundo que nos rodea con libros informativos y obras de consulta.
- Libros interactivos (*Interactive Books*) → con la lectura también se puede aprender jugando. Con este tipo, sus lectores activan los sentidos descubriendo y jugando con todas las sorpresas que se esconden en las imágenes del libro.
- Libros con música (*Music Books*) → la música es un lenguaje, y puede ir, por lo tanto, de la mano del inglés en el aula. Además, el ritmo es uno de los estímulos principales de los niños y les ayuda a identificar emociones o transmitir sentimientos. Además a través de las canciones ampliamos el vocabulario y la pronunciación del inglés.

Para el diseño de este proyecto, se ha decidido realizar una selección de 4 cuentos que presentan características similares a los tipos de cuentos que se han mencionado anteriormente, pero que provienen de países y culturas totalmente distintas, aunque comparten un aspecto común, el inglés como idioma oficial. Con estos relatos, el

alumnado tendrá la posibilidad de desarrollar su imaginación, ilusión y fantasía, viajar a lugares extraordinarios y conocer distintas culturas e incluso aprender nuevos idiomas.

Los cuentos escogidos son:

- *Princess Smartypants* by Babette Cole (1986) con este relato compuesto de ilustraciones, el alumnado se concienciará de la igualdad de género puesto que la protagonista es una princesa que rompe con los estereotipos del cuento tradicional, no queriéndose casar con un príncipe.
- *The three pigs* by David Wiesner (2001) es un cuento muy interactivo, original y divertido donde los personajes principales, que son tres cerditos, dejan su propio cuento y escapan a otro. Debido a que los protagonistas son animales, el alumnado podrá seguir su trama a la perfección.
- *I'm Australian too* by Mem Fox (2017) es un libro escrito en verso y compuesto por diferentes ilustraciones. El alumnado podrá conocer a diferentes niños/-as que viven en Australia, mientras aprenden que no importa ni qué idioma hablemos o de qué color sea nuestra piel, todos somos iguales y tenemos los mismos derechos.
- *Living in . . . South Africa* by Chloe Perkins (2016) es un cuento informativo, lleno de imágenes, que hace que el alumnado pueda conocer otras formas de vida, concretamente todo sobre Sudáfrica.

Se pretende que el alumnado disfrute de la lengua inglesa compartiendo experiencias con los compañeros, descubriendo imágenes y textos que les inviten a desarrollar la creatividad y jugar con las palabras mientras aprendemos inglés.

3.4.4. Metodologías actuales para fomentar la comunicación de una L2 a través de la narración.

Durante este apartado, se darán a conocer diferentes metodologías que parten de un enfoque comunicativo y funcional, y que ponen en práctica la enseñanza de la lengua inglesa a través de la narración. El objetivo de estas metodologías es hacer que el alumnado construya, aprenda y adquiera su propio conocimiento sobre la lengua anglosajona a la par que disfrute, imagine y se sienta motivado haciéndolo.

Las metodologías que se van a explicar brevemente a continuación se consideran óptimas para trabajar este *learning by doing* (aprender haciendo), utilizando el cuento a modo de recurso didáctico en el aula de inglés como lengua extranjera. Éstas siguen una corriente

pedagógica y psicológica denominada constructivismo que, como la define Carretero (1993) siguiendo a Vigotsky:

Básicamente puede decirse que [el constructivismo] es la idea que mantiene que el individuo tanto en los aspectos cognitivos y sociales del comportamiento como en los afectivos no es un mero producto del ambiente ni un simple resultado de sus disposiciones internas, sino una construcción propia que se va produciendo día a día como resultado de la interacción entre esos dos factores". En consecuencia, según la posición constructivista, el conocimiento no es una copia fiel de la realidad, sino una construcción del ser humano (Tünnermann, 2011:26).

Empezaremos con el **aprendizaje basado en proyectos** (APB), donde el alumnado ha de encontrarse activo en todo momento, efectuando observaciones profundas para resolver cuestiones relacionadas con la temática del proyecto que se trabaje en ese momento. Los estudiantes han de ser capaces de realizar las actividades en diferentes ámbitos de trabajo, ya sea individual o en grupo, llevando a cabo un aprendizaje cooperativo, mientras que construyen su propio conocimiento relacionando los contenidos académicos con la vida real, por ello se persigue el desarrollo del pensamiento crítico del alumnado.

Como dice Guillén, J. (2017), se ha de tener en cuenta los intereses, y motivaciones del alumnado, es decir, siguiendo la hipótesis del filtro afectivo de Krashen, se ha de tener en cuenta el esfuerzo del alumnado a la hora de utilizar la L2, en este caso el inglés, al mismo tiempo que se suscita la confianza entre los estudiantes. De esta forma conseguiremos que los alumnos no se topen con esa gran barrera imaginaria que en muchos casos los estudiantes de idiomas se ponen cuando no utilizan su L1.

Según Aula Planeta (2015) otras de las ventajas que se pueden conseguir con el ABP son:

- ✓ Motivar a los alumnos y alumnas a aprender.
- ✓ Desarrollar su autonomía.
- ✓ Fomentar su espíritu autocrítico.
- ✓ Reforzar sus capacidades sociales.
- ✓ Facilitar su alfabetización mediática e informacional.
- ✓ Promover la creatividad.
- ✓ Atender a la diversidad.

Cerca del Aprendizaje Basado en Proyectos se sitúa **el aprendizaje basado en problemas**, Asier (2015) realiza un estudio comparando ambas metodologías y recalca que ambas tienen características comunes como puede ser la participación activa del alumnado, el comienzo a través de una cuestión abierta y coinciden también en que el papel del profesor es de guía a lo largo del proceso, siendo los estudiantes en todo momento los protagonistas que construyen su propio conocimiento. Sin embargo, cuentan con algunas diferencias que plasma en este cuadro tan visual que tenemos a continuación:

APRENDIZAJE BASADO EN PROBLEMAS	APRENDIZAJE BASADO EN PROYECTOS
El problema que se les presenta no es excesivamente complejo, por lo que no existen explicaciones previas de conceptos o teoría. Lo aprendido es aprendido íntegramente por el proceso de resolución del problema	El problema (proyecto), que se les presenta es complejo, por lo que para su resolución es necesario disponer de algunos conceptos previos, que se explican antes de iniciar el proyecto, por lo que adquieren conocimientos antes y durante la elaboración del proyecto
Pone el énfasis en el proceso mediante el cual se resuelve el problema.	Pone el énfasis en el producto, en el trabajo que realizan
El aprendizaje está basado en la búsqueda de los conocimientos necesarios para resolver el problema.	El aprendizaje está basado en la búsqueda de conocimientos y en la puesta en práctica de los conocimientos ya obtenidos antes del comienzo del proyecto.

Figura 2: Diferencia ABProblemas. vs ABProyectos Fuente: Diego, A. (2012)

Terminando con **el aprendizaje basado en tareas** o el enfoque por tareas, que sitúa a la actividad como unidad primordial y central en el diseño de las actividades didácticas. Nunan (1996:10) define tarea como "elemento de trabajo de la clase que implica a los alumnos en comprender, manipular, producir o interactuar en el lenguaje objeto mientras su atención está enfocada principalmente en el significado más que en la forma". Es decir, a través de las actividades realizadas en una segunda lengua, en este caso, el inglés, se busca llegar a conseguir una competencia comunicativa adecuada para poder expresarse adecuadamente. Para ello, existen tipos de tareas, como las posibilitadoras y de comunicación; que son aquellas que se centran en trabajar los contenidos necesarios para poder llevar a cabo las tareas de comunicación, que son la finalidad que se persigue. (Estaire; Zanon, 1990:63)

No debemos olvidarnos del papel de la evaluación, que es un aspecto esencial en estas metodologías ya expuestas. Esta puede ser elaborada por el educador, por los propios alumnos (evaluación entre compañeros), de manera personal e individual (autoevaluaciones) o de forma grupal (evaluación en grupo).

Para finalizar, es primordial que los docentes ofrezcan una educación de calidad al alumnado en relación a la enseñanza y adquisición de lenguas extranjeras, concretamente del inglés. Se debe estar atento a las novedades educativas para poder conocer las metodologías más actuales y efectivas, para poder aplicarlas en el aula y planificar las clases de manera que los estudiantes alcancen sus mejores resultados, pero siempre valorando el esfuerzo que hacen en el proceso de adquisición de un nuevo idioma.

3.5. IMPLICACIONES DIDÁCTICAS.

Diversas son las implicaciones que derivan de la fundamentación teórica de este Trabajo de Fin de Grado.

1) Enfoque natural de aprendizaje/adquisición de lenguas.

La propuesta educativa parte de un enfoque natural, por lo que tanto el profesor como el alumno asumen roles diferentes. Este enfoque parte de la escucha, la lectura y la comunicación como características principales.

El rol del profesor se centrará en proporcionar la información necesaria a los alumnos en la lengua objeto usando si fuera necesario apoyos extralingüísticos. Las clases serán interesantes y donde el alumnado se sienta cómodo.

El rol del alumno se centrará en la participación de las actividades que el profesor otorga, llevando consigo información y actividades que ayuden en su proceso de aprendizaje-adquisición.

2) Enfoque comunicativo multidimensional.

El alumnado debe desarrollar la competencia comunicativa, para ello debe tener en cuenta las subcompetencias que la competen, estas son: la competencia lingüística que está relacionada con el principio de adecuación, es decir, tener cierto conocimiento sobre el código de la lengua. La competencia sociolingüística, donde el alumno debe conocer las normas sociales que regulan el comportamiento comunicativo, relacionada con el

principio de adecuación. La competencia discursiva, en la cual el alumnado deberá desarrollar conocimientos sobre la producción de diferentes discursos teniendo en cuenta los principios de coherencia y cohesión. Y, por último, la competencia estratégica, por la que el alumno desarrolla un conjunto de recursos para reparar los diversos problemas que se pueden producir en los intercambios comunicativos.

3) Atención a las competencias clave.

Promover que todo el alumnado pueda desarrollarse como persona y como ser perteneciente a una sociedad, es decir, a parte de poner énfasis en la adquisición del inglés es necesario que los estudiantes sepan desenvolverse en situaciones cotidianas y para ello muchas de las actividades estarán orientadas a este enfoque. Se hará que el/la estudiante adquiera conocimientos sobre otras áreas y competencias clave que establece el currículo ya que no solo es importante la enseñanza bilingüe sino la educación bilingüe.

4) Metodología.

Usar diferentes y actuales metodologías para poder desarrollar el proceso de enseñanza y aprendizaje de la mejor forma posible. Teniendo muy presente que se debería partir del conocimiento previo que tiene el/la estudiante y que nivel de inglés posee, por lo tanto, se estaría desarrollando un aprendizaje significativo y constructivista puesto que el/la propio alumno/a es participe de la adquisición de nuevos conocimientos sobre el inglés como segunda lengua, y donde el docente se ofrece como guía de ese conocimiento. También se llevará a cabo el aprendizaje a través de proyectos y el aprendizaje basado en tareas, ya que se considera que el alumnado desarrollará aún más su competencia comunicativa si las actividades se realizan en grupo y de esta manera se acostumbrarán a los diferentes hábitos de trabajo en un aula. El alumnado debe entender que durante la realización de las tareas o actividades se ha de poner énfasis no solo en el producto final sino en todo el proceso de creación debido a que todo lo realizado en el aula puede aportar un feedback muy positivo a la par que puede llegar a ser evaluable.

5) Herramientas adecuadas al contexto educativo: el cuento y actividades.

El profesorado debe tener presente el recurso del cuento para hacer que su alumnado adquiera más conocimientos sobre el inglés y puedan desarrollar unos conocimientos y habilidades básicas para poder comunicarse e interactuar con otros y con el medio.

Para finalizar, se ha de tener en cuenta que la elección del cuento como medio o instrumento educativo va a aportar a nuestro alumnado una nueva manera más lúdica y motivadora de poder aprender. Como hemos mencionado anteriormente, los cuentos han estado muy relacionado con la adquisición de nuestra lengua materna así que ¿Por qué no usarlos en la adquisición de una segunda lengua como es el inglés? Hoy en día podemos encontrar una gran variedad de libros como *picture books* o *interactive books* que harán que el alumno muestre más interés por ellos y a la par esté aprendiendo un vocabulario nuevo y a desenvolverse de manera comunicativa. Asimismo, el alumno podrá despertar su creatividad e imaginación pudiendo viajar a diferentes puntos del planeta para conocer otras culturas y formas de vida, que les proporcionarán un enriquecimiento como personas.

4. PROPUESTA DIDÁCTICA PARA UN AULA BILINGÜE DE CUARTO DE E. PRIMARIA.

4.1. METHODOLOGY

The following Intervention Proposal is centred on the use of the story as a didactic resource for the improvement of the communication of the English language.

The methodology with which this proposal will be implemented will follow the communicative, constructivist and cooperative approaches, through which students will develop communicative competence, so that in the future they can face real word communication situations with ease.

One of the objectives to be achieved is for the students to work in groups, to improve the climate of the classroom and to accustom students to work together.

4.2. STAGE, LEVEL AND COURSE

The following intervention proposal is intended to be applied in a fourth-grade classroom corresponding to the second cycle of primary education. The ages of the students vary between 9-10 years.

4.3. CONTEXT

This Intervention Proposal has been designed for a bilingual school. The areas of Social Sciences, Natural Sciences and Arts and crafts are taught in the first foreign language - English. Throughout the Intervention Proposal, the students work focusing on the Foreign Language - English area but also other areas of the curriculum are present, such as:

- Arts, through many activities such as the introductory activity
- Social Sciences, especially Geography and History.
- Music through the songs of some of the activities.

The intervention proposal is to be carried out at the beginning of the third quarter of the academic year and will be carried out by the teacher of the Foreign Language - English area.

It is estimated that the class is composed of 24 students.

Regarding the classroom management, the following proposal will not be implemented in the ordinary classroom but will be carried out in the library of the centre. The classroom will be divided into four corners, therefore, 4 groups of 6 students will be formed in each one. These four corners will be decorated according to the topic and the origin of the story, that is, one corner will be illustrated by traditional images or things from Australia, another from the United States, the next will belong to the United Kingdom and in the last one, it will be possible to observe elements characteristic of South Africa.

4.4. TIMING

The proposed intervention will be implemented during the hours allocated to the area of Foreign Language – English.

The time devote to this intervention proposal is four and a half weeks. It will begin on May 10 (Friday) and end on June 12 (Wednesday); add that there is a holiday on May 13. Each block has 2 hours and 35 minutes to develop the activities of each story and each country.

The first session will belong to an introductory activity, as the first contact for the students, and the last one will be the evaluation of the activities carried out during the whole implementation. As it is mentioned above, this didactic proposal will be performed during the third quarter of the school year.

As a real example of how timing might be arranged, find below (Figura 2) the curricular schedule of the fourth year of Primary Education of a bilingual school taken as a referent.

	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
9.15 - 10.15	Maths	Natural Science	Maths	Arts	Spanish
10.15 - 11.15	Spanish	Maths	English	Music	Social Science
11.15 - 12.00	Music	Religion	Spanish	Natural Science	English

12.00 - 12.30	B R E A K				
12.30 - 13.30	English	Spanish	Spanish	Maths	Music
13.30 - 14.30	P.E	P.E	Social Science	Religion	Maths

Figura 3: Horario semanal para cuarto de Educación Primaria.

4.5. GENERAL STRUCTURE

In this project the stories that have been selected deal with current issues, such as human rights, gender equality, multiculturalism or inclusion. Through different activities, students can increase their knowledge and become familiar with these issues.

This intervention proposal is divided into 4 blocks, each block belongs to a story and the country where the story has been written.

- The first block belongs to the story *Princess SmartyPants* written by Babatte Cole in 1986 in the United Kingdom.
- The second block belongs to the story *The Three Pigs*, which was written by David Wienser in 2001 in the United States.
- In the third block we find in Australia where Mem Fox in 2017 wrote the *I'm Australian too* book.
- The fourth and last block belongs to South Africa, where Chole Perkins wrote *Living in South Africa* in 2016.

At the beginning of this proposal, an introductory session is held to motivate the children and inform them of what they are going to do during this project. And there is also an evaluation session at the end of that project.

4.6. STRUCTURE OF THE BLOCKS.

All the blocks will start with the same prediction activity since in this way the students feel curious about what is going to work in class.

In the first block the story *Princess SmartyPants* will be worked on. Through the story and the activities that will be done in class, students will be aware of gender equality since

the protagonist is a princess who breaks with the stereotypes of the traditional story, not wanting to marry a prince.

The story *The Three Pigs* will be worked on in the second block. Students can work on their creativity since it is a very interactive, original and funny story where the main characters, who are three little pigs, leave their own story and escape to another.

In the third block the story *I'm Australian too* will be worked on. The students will be able to work on immigration, know different children who live in Australia and learn that it does not matter what language we speak or what color our skin is, we are all equal and we have the same rights.

The fourth block will work on the story of *Living in ... South Africa*. The students with this story can travel through South Africa, knowing the way of life of its inhabitants and their customs.

4.7. RESOURCES.

The general resources that will be used during this educational proposal are:

- A shoe box to use as a suitcase for the journey through the stories.
- Air tickets belonging to each country.
- Computers, speakers and digital whiteboard to be able to use audio-visual material.
- Letters that each student will send to a recipient at the end of each story.
- Stickers of each country that will be given to the students at the end of each story.
- Travel diary, where students can make an assessment about each story and each trip.

4.8. ROOM DESIGN.

The intervention proposal will be carried out in the school library, since leaving the ordinary classroom means that the students create certain expectations about what may happen.

The library will be divided into four corners, which will be sorted according to the book and the country that will be worked on that week.

4.9.SESSIONS.

4.9.1. Introductory Session: We are going on a trip!

Key competences:

- ✓ Linguistic communication
- ✓ Learn to learn

Aims:

- Recognize the main theme of the Project.

Activity 1: Are you ready?

Time: 50 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working individually.

Material: The materials to make the suitcase are:

- ✓ Shoe box
- ✓ Scotch tape
- ✓ Ruler.
- ✓ Scissors.
- ✓ Painting
- ✓ Brushes
- ✓ Ornaments

Description: The teacher shows the students a calendar so that they are informed of the itinerary of the trip. We will travel through the stories through the United Kingdom, the United States, Australia and South Africa. It will also be explained to the students that before starting the story, the teacher will give each student a plane ticket.

Then the students will create their own suitcase with the shoe boxes that they have brought. The suitcases will be painted and decorated during this class. This suitcase will accompany the students throughout the trip through the stories.

BLOCK	ACTIVITY	TIMING
Block 1: It's time to go to United Kingdom.	First Session	
	Activity 2: Here we are in.....!	8'
	Activity 3: Do you like Harry Potter?	10'
	Activity 4: How much do you know about U.K?	7'
	Activity 5: Guess Guess....	10'
	Second Session	
	Activity 6: Traditional or modern fairy tale?	10'
	Activity 7: It's time to listen and read.	5'
	Activity 8: The search engine for unknown words.	10'
	Activity 9: Create your own fairy tale.	20'
	Third Session	
	Activity 10: Let's change the title.	5'
	Activity 11: The story continues.	15'
Activity 12: Open your ears.	20'	
Activity 13: Letter for my parents.	10'	
Block 2: It's time to go to U.S.A.	Forth Session.	
	Activity 14: Here we are in USA!	15'
	Activity 15: It's time to listen and read.	5'
	Activity 16: I hope you paid attention...	15'
	Fifth Session.	
	Activity 17: Your life can be a story.	15'
	Activity 18: Create a story through a raffle	15'
	Activity 19: Role Playing	20'
	Sixth Session.	
	Activity 20: Who is who...	20'
Activity 21: Guide me to the little pigs.	20'	
Activity 22: Letter for my teacher.	10'	
Block 3: It's time to go to Australia.	Seventh Session.	
	Activity 23: Guess Guess...	10'
	Activity 24: We immerse ourselves in the story.	10'
	Activity 25: What does refugee mean?	15'
	Eighth Session.	
	Activity 26: Do you know people from other countries? Tell me.	10'
	Activity 27: What journeys we have travelled, from countries near and far!	5'
	Activity 28: Create your own trip!	10'
	Activity 29: The Olympic games.	25'

	<p style="text-align: center;">Ninth Session.</p> Activity 30: Inclusion in our class. 40´ Activity 31: Letter for my best friend. 10´	
<p style="text-align: center;">Block 4: It's time to go to South Africa.</p>	<p style="text-align: center;">Tenth Session.</p> Activity 32: Here we are in.....! 15´ Activity 33: Guess Guess.... 10´ Activity 34: The storyteller. 10´	
	<p style="text-align: center;">Eleventh Session.</p> Activity 35: Researchers for a day. 20´ Activity 36: It's the show time! 25´ Activity 37: This is our choice. 5´	
	<p style="text-align: center;">Twelfth Session.</p> Activity 38: Find the differences. 10´ Activity 39: Can you guess what animal I am? 10´ Activity 40: How much do you know about Mandela? 10´ Activity 41: What about you...? 10´ Activity 42: Letter for my grandparents. 10´	

Figura 4: Cuadro sobre los Bloques: las sesiones y las actividades que se realizan en cada uno de ellos.

4.9.2. FIRST BLOCK: Princess SmartyPants.

4.9.2.1. First Session: It's time to go to United Kingdom.

Key competences:

- ✓ Linguistic communication.
- ✓ Digital competence.
- ✓ Learn to learn.
- ✓ Social and civic competences.
- ✓ Awareness and cultural expressions

Aims:

- Understand and interpret the theme of the story.
- Recognize which country is going to work.
- Develop oral expression and comprehension.
- Collaborate and participate actively in group work, respecting their classmates.

Activity 2: Here we are.....!

Time: 8 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working individually.

Material:

- ✓ Map
- ✓ Computer to project the most important monuments of the United Kingdom.
- ✓ Video “Kids Discover the UK with "Eric & Bruce” (from <https://www.youtube.com/watch?v=0l6RNZp4cmM>)
- ✓ Anexo II

Description: The first thing students should do is look at the images of the most important and characteristic monuments of this country and, they should guess what country it is.

Once the country is found, the students must place it on the map.

At the end of this activity, students are given the plane ticket.

Activity 3: Do you like Harry Potter?

Time: 10 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working in groups.

Material:

- ✓ Computer.
- ✓ Anexo III

Description: After the students have been arranged in groups, they will have to search in which London sites the Harry Potter movie has been recorded.

When the students have finished their search, what they have found will be shared for the whole class.

Activity 4: How much do you know about U.K?

Time: 7 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working in pairs.

Material: Card to complete (Anexo IV).

Description: The teacher will give the students some sheets to complete information about the United Kingdom.

Activity 5: Guess Guess....

Time: 10 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working in groups.

Material: Cover of the book.

Description: During this activity, the teacher shows the cover of the book to the students. The students, in groups, must think what the plot of the story may be, that is, what will happen. Once thought, each group will explain it to their classmates in a summarized way.

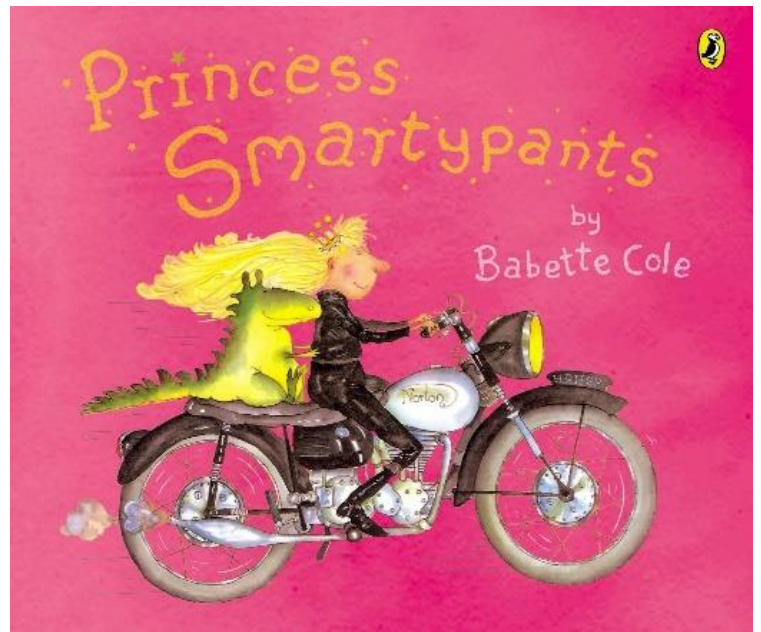


Figura 5: Portada de *Princess SmatyPants*.

4.9.2.2. Second Session: Let's start by knowing the book of the Princess SmartyPants.

Key competences:

- ✓ Linguistic communication.
- ✓ Digital competence.
- ✓ Learn to learn.
- ✓ Social and civic competences.

Aims:

- Develop oral expression and comprehension.
- Work creativity and imagination.
- Work the differences of fairy tales.
- Formulate hypothesis about content and context.

Activity 6: Traditional or modern fairy tale?

Time: 10 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working individually.

Material → -

Description: The teacher explains to the students that they are going to work with a fairy tale. The teacher, in common, asks some questions to the students to know what knowledge they have about traditional fairy tales:

- What fairy stories do you know?
- What do 'typical' princesses look like? What do they like doing?
- What are 'typical' princes like? What kinds of things do they 'usually' do?
- What kinds of things usually happen in traditional fairy stories?

Activity 7: It's time to listen and read.

Time: 5 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working individually.

Material: "Princess SmartyPants" Audiovisual book (from <https://www.youtube.com/watch?v=Hl6jIUz0e4o>).

Description: The students listen and read the story in a low voice.

Activity 8: The search engine for unknown words.

Time: 10 minutes

Classroom management: Students are sitting down working individually.

Material: "Princess SmartyPants" Audiovisual book .

Description: During this activity, the students will read the story again and they will have to write down the words they do not know, and then, together, we can find out what their meaning is.

Activity 9: Create your own fairy tale.

Time: 20 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working in groups.

Material: -

Description: Students should write a fairy tale in which they combine different fairy tales that they know in one.

And then, the students should compare the story they have created or invented with the story of Princess SmatyPants.

4.9.2.3. Third Session: You are free, change the story.

Key competences:

- ✓ Linguistic communication.
- ✓ Social and civic competences.
- ✓ Awareness and cultural expressions.

Aims:

- Develop oral expression and comprehension.
- Formulate hypothesis about content and context.
- Express a message in a clear way and adjusting to the models of each type of text.
- Collaborate and participate actively in group work, respecting their classmates.
- Apply the appropriate verb tense.

Activity 10: Let's change the title.

Time: 5 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working in groups.

Material: -

Description: Each group must choose another title for the story of *Princess SmatyPants*, it will be shared with the other classmates and together they will choose the most creative title.

Activity 11: The story continues.

Time: 15 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working in groups.

Material: -

Description: In this session, students should continue the story. They will have to think what happened to the protagonist of the story, who has become queen.

Activity 12: Open your ears.

Time: 20 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working in groups.

Material: Papers with the written story (Anexo V).

Description: During this session, students will work in pairs. One of the members will read a few paragraphs from a fairy tale while their partner will draw what he/she understood. Then it will be compared if the story is related to the drawings.

Activity 13: Letter for my parents.

Time: 10 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working individually.

Material: Template in the form of a letter (Anexo VI).

Description: In this activity each student will write, individually, a letter about which country they are in right now and what they are doing there. The teacher reminds the students that the letter must be written in the present, but if they want to refer to the past, they must use the past verbal tenses.

In this case, the letter will be addressed to their parents.

4.9.3. SECOND BLOCK: The three Pigs.***4.9.3.1. Forth Session: It's time to go to United State.***

Key competences:

- ✓ Linguistic communication.
- ✓ Digital competence.
- ✓ Learn to learn.
- ✓ Awareness and cultural expressions.

Aims:

- Recognize which country is going to work.
- Develop oral expression and comprehension.
- Understand and interpret the theme of the story.

Activity 14: Here we are in U.S.A!

Time: 15 minutes

Classroom management: Students are sitting down working individually.

Material:

- ✓ Map
- ✓ Computer to project images on U.S.A (Anexo VII).
- ✓ America the Beautiful Song for Kids from <https://www.youtube.com/watch?v=ONpP0isJMsY>.
- ✓ Anexo II

Description: Students will locate the country of the U.S.A on the map. then, the teacher and the students will talk about the most representative things in that country.

Also, different songs that are typical in the United States will be heard, for example, the anthem.

Afterwards, each student will paint the U.S.A flag and can keep it in their suitcase along with the plane ticket.

Activity 15: It's time to listen and read

Time: 5 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working individually.

Material: “The Three Pigs” Audiovisual book (from <https://www.youtube.com/watch?v=TkyL8hRZUe8&t=184s>).

Description: The students listen and read the story in a low voice.

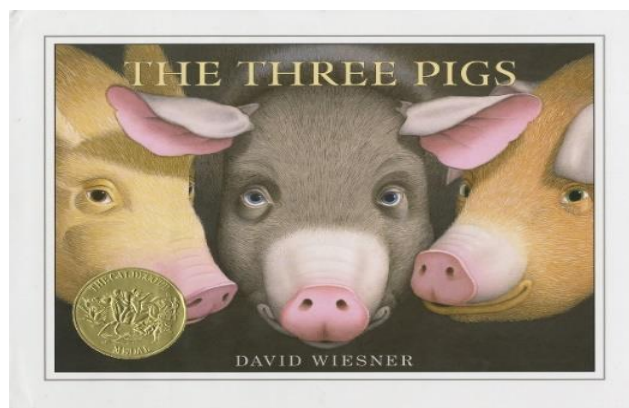


Figura 6: Portada de *The Three Pigs*.

Activity 16: I hope you paid attention...

Time: 15 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working individually.

Material: -

Description: The teacher will start discussion of the idea of a story within a story, doing different questions like:

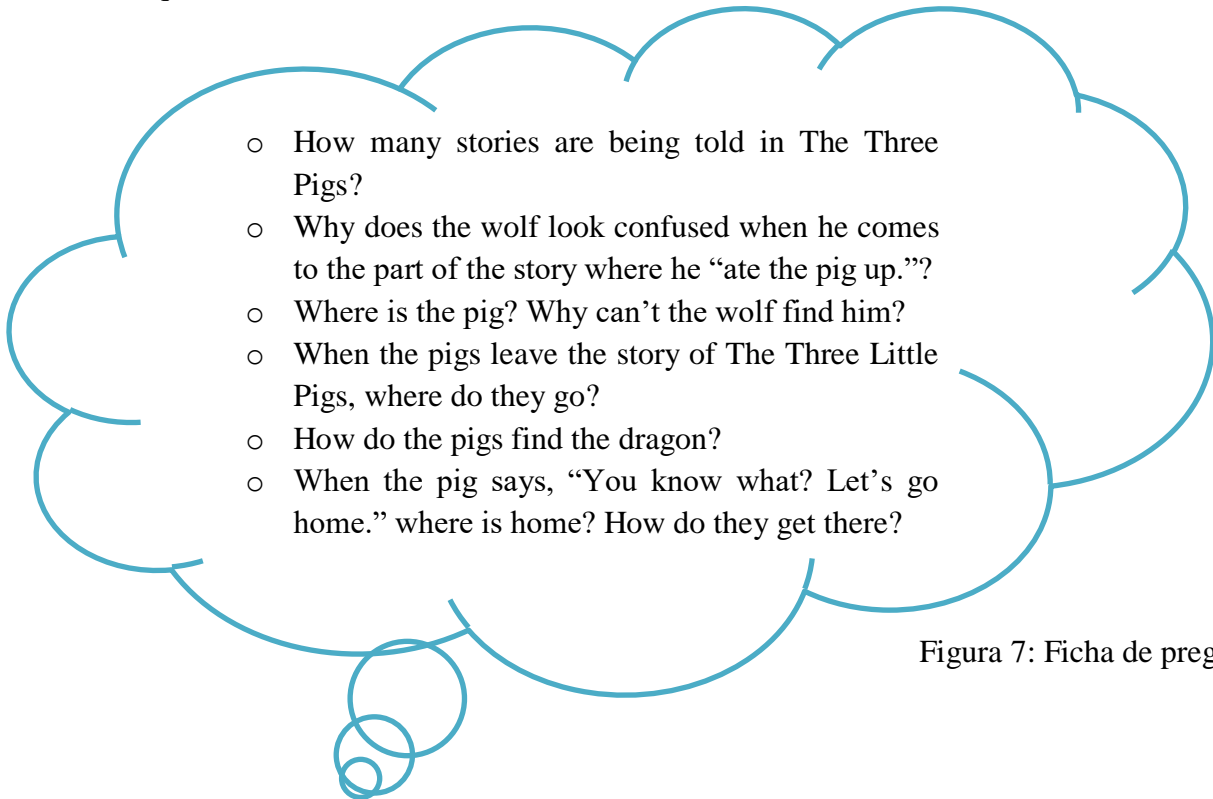


Figura 7: Ficha de preguntas.

4.9.3.2. Fifth Session.

Key competences:

- ✓ Linguistic communication.
- ✓ Learn to learn.
- ✓ Awareness and cultural expressions.

Aims:

- Formulate hypothesis about content and context.
- Work the imagination and creativity.
- Collaborate and participate actively in group work, respecting their classmates.
- Develop oral expression and comprehension.

Activity 17: Your life can be a story.

Time: 15 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working in pairs.

Material: -

Description: The students will have to imagine their life is a story. They will have to choose in which two situations of their life they would like to be able to leave it as the three little pigs did. For example: when I am doing an exam and I do not know a question I would like to leave my story to go home to look at the book and know the correct answer.

Then the teacher will ask for volunteers to share their exercise with the other classmates.

Activity 18: Create a story through a raffle

Time: 15 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working individually.

Material: Papers with different words

Description: The teacher will start the story of a story saying: "once upon a time ..." and give each group a series of papers with different words so that each student chooses a paper and continue with the story.

Valladolid	Dog
Airplane	Hamburger
T shirt	Football

Figura 8: Las diferentes palabras.

Activity 19: Role playing

Time: 20 minutes.

Classroom management: Students are working individually.

Material:

- ✓ Digital whiteboard
- ✓ Two chairs
- ✓ A table

Description: The teacher will decorate the library by projecting an image of a castle and putting two chairs (as a castle door) and a table in the middle of the classroom, while each student has to think about a character and a context to be able to act.

The teacher will choose two students at random, and when the teacher says one of the students will leave the castle and another will come in. All students will go through the castle and act with their character.

4.9.3.3. Sixth Session.

Key competences:

- ✓ Linguistic communication.
- ✓ Learn to learn.
- ✓ Social and civic competences.
- ✓ Awareness and cultural expressions.

Aims:

- Express a message in a clear way and adjusting to the models of each type of text.
- Work the directions vocabulary.
- Develop oral expression and comprehension.
- Formulate hypothesis about content and context.
- Collaborate and participate actively in group work, respecting their classmates.
- Apply the appropriate verb tense.

Activity 20: Who is who....

Time: 20 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working individually.

Material: -

Description: Students must choose a character from the story and in groups they will play who is who. Students can only ask questions whose answer is yes or no.

Activity 21: Guide me to the little pig.

Time: 20 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working in pairs.

Material: Map of the city (Anexo VIII).

Description: The teacher will give each student a map of the city and will say that the students are put in pairs. A student from each pair will hide each piglet (3) in a place in

the city (for example: in the library, in the theatre and in the bank) and give directions to the classmate so that he can guess where the pigs are. When they finish, they change the roles of the game.

Activity 22: Letter for my teacher

Time: 10 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working individually.

Material: Template in the form of a letter (Anexo VI).

Description: In this activity each student will write, individually, a letter about which country they are in right now and what they are doing there. The teacher reminds the students that the letter must be written in the present, but if they want to refer to the past, they must use the past verbal tenses.

In this case, the letter will be addressed to the teacher.

4.9.4. THIRD BLOCK: I´m Australian too.

4.9.4.1. Seventh Session: It's time to go to Australia.

Key competences:

- ✓ Linguistic communication.
- ✓ Digital competence.
- ✓ Learn to learn.
- ✓ Social and civic competences.
- ✓ Awareness and cultural expressions.

Aims:

- Understand and interpret the theme of the story.
- Know the meaning of refugee.
- Collaborate and participate actively in group work, respecting their classmates.
- Formulate hypothesis about content and context.
- Develop oral expression and comprehension.

Activity 23: Guess Guess....

Time: 10 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working in groups.

Material:

- ✓ Cover of the book.
- ✓ “I’m Australian too” Audiovisual book (from <https://www.youtube.com/watch?=UI91oNsILkc>).
- ✓ Anexo II

Description: During this activity, the teacher teaches the cover of the book to the students. The students, in groups, must think what the plot of the story may be, that is, what will happen. Once thought, each group will expose it to their classmates in a summarized way.

The students listen and read the story in a low voice.

So.... In which country we are?

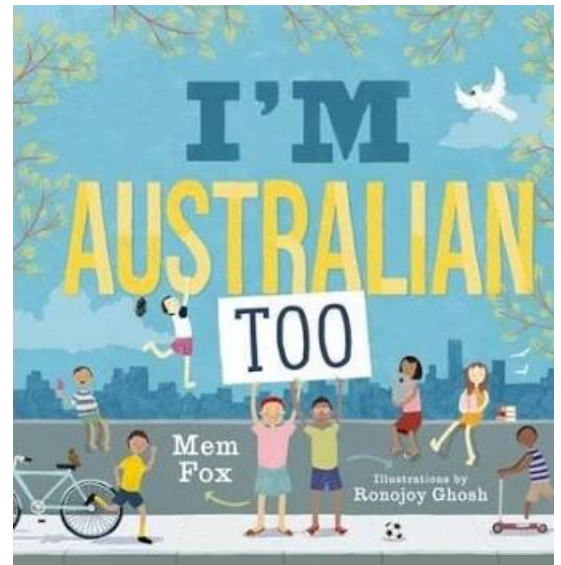


Figura 9: Portada de *I'm Australian too*.

Activity 24: We immerse ourselves in the story

Time: 10 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working in groups.

Material: “I’m Australian too” book.

Description: Visualization of the last pages of the story where a refugee girl appears.

The students will have to describe the image in groups and then, among all of us, we will share the description (volunteers).



Figura 10: Imagen de *I'm Australian too*.

Activity 25: What does refugee mean?

Time: 15 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working in groups.

Material:

- ✓ Computer
- ✓ Anexo IX
- ✓ Links about refugee information:
 - <https://www.savethechildren.org/us/what-we-do/emergency-response/refugee-children-crisis/what-is-refugee>
 - <https://www.youtube.com/watch?v=GvzZGplGbL8>
 - <https://refugeeweek.org.uk/resources/education-resources/educational-videos/>
 - <http://www.roads-to-refuge.com.au/>

Description: Introduction of the word REFUGEE. (What does refugee mean?) From the description above, what do you think is a refugee?

Students should do a little research looking for what it really is: who are the refugees, what are they running away from, why are they running away, what are the governments of the world doing to help them, how are they different from us?

The teacher will give you some links, where all the information appears, and they will have to analyse, read, search and draw conclusions.

4.9.4.2. Eighth Session

Key competences:

- ✓ Linguistic communication.
- ✓ Digital competence.
- ✓ Learn to learn.
- ✓ Social and civic competences.
- ✓ Awareness and cultural expressions.

Aims:

- Know the meaning of Multicultural.
- Know the continents.
- Collaborate and participate actively in group work, respecting their classmates.
- Formulate hypothesis about content and context.
- Develop oral expression and comprehension.

Activity 26: Do you know people from other countries? Tell me.

Time: 10 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working individually.

Material: A sheet with different questions about living in other country (Anexo X).

Description: The students individually will complete a file where simple questions about the origin or current address of people close to them appear, some of these questions are: Where was your father born? And your grandmother? Do you know someone who live abroad (not in Spain)? What relationship do you have with that person?

Activity 27: What journeys we have travelled, from countries near and far!

Time: 5 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working in pairs.

Material:

- ✓ I'm Australian too audio-visual book.
- ✓ Sheet with continents.

Description: During the book, we can listen to different countries: Australia, Ireland, Italy, Greece, England, Lebanon, Vietnam, China, Somalia, Afghanistan and Syria.

The students have to group these countries by continents.

1. Place each country in its respective continent.

AFRICA

ASIA

OCEANIA

EUROPE

AMERICA

Figura 11: Ejercicio sobre Continentes.

Activity 28: Create your own trip!

Time: 10 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working in groups.

Material: Anexo XI

Description: Students must create their own trip, starting where the student was born and where he/she is living right now.

For example: I was born in Buenos Aires (Argentina), but I went with my family to live in Morocco, so my trip will start in Buenos Aires and end in Morocco.

*Students can be creative and invent where they were born and where they live.

Activity 29: The Olympic games.

Time: 25 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working in groups.

Material:

- ✓ Cardboard
- ✓ The questionnaire on continents (Anexo XII).

Description: Development of the activity:

1. The teacher will divide the students into 5 teams. Such equipment will belong to different continents.
2. In the first place, they should draw on a piece of cardboard a person from that continent and write words where some trait of that person is defined.
3. Once this step is taken, we begin with the second part: The Olympics.

In the Olympics each group will be given 7 minutes to complete the questionnaire on continents, then the questionnaire will be corrected by the teacher and will win the continent that has fewer failures. Luck!

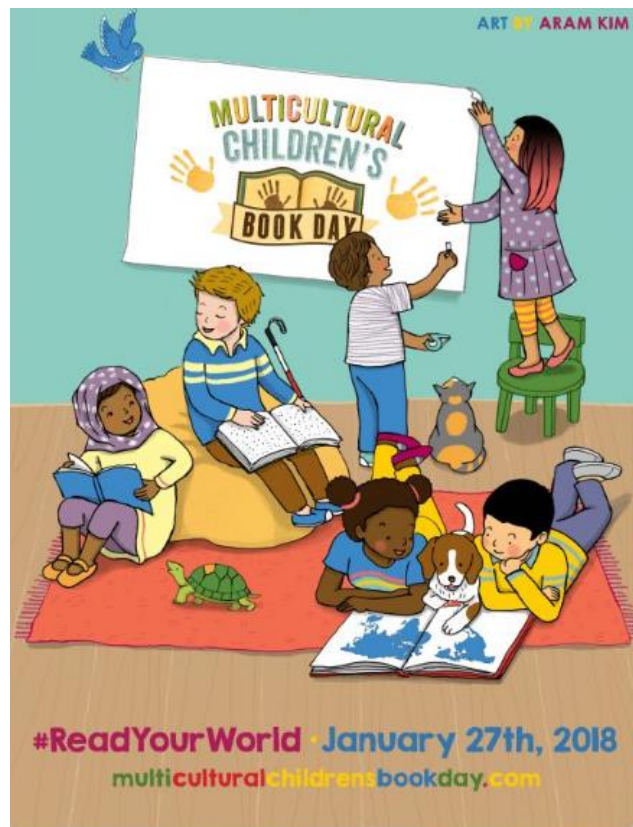


Figura 12: Poster sobre la Multiculturalidad.

4.9.4.3. Ninth Session.

Key competences:

- ✓ Linguistic communication.
- ✓ Social and civic competences.
- ✓ Awareness and cultural expressions.

Aims:

- Express a message in a clear way and adjusting to the models of each type of text.
- Know the meaning of inclusion.
- Collaborate and participate actively in group work, respecting their classmates.
- Develop oral expression and comprehension.
- Apply the appropriate verb tense.

Activity 30: Inclusion in our class

Time: 40 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working in groups.

Material:

- ✓ The story of Elmer (from <https://www.youtube.com/watch?v=BS09fQmpZs0>)
- ✓ Drawing of elephants
- ✓ Large cardboard with an elephant

Description: Where through this micro-book, students should reflect on what Inclusion was for them, what they should do to carry out etc. After each pupil will be given a small elephant that they should colour to their liking, and once finished, paste them all in a larger one so that they understand that although we are all different, we have to have the same opportunities and possibilities.

Then, the teacher will screen a series of images with some questions and answers, and in groups, the students will have to choose which is for the most correct answer and argue the reason for that choice.

Finally, among the whole class they will have to put 6 norms in relation to multiculturalism and inclusion.



Figura 13: Elmer story.

Activity 31: Letter for my best friend.

Time: 10 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working individually.

Material: Template in the form of a letter (Anexo VI).

Description: In this activity each student will write, individually, a letter about which country they are in right now and what they are doing there. The teacher reminds the students that the letter must be written in the present, but if they want to refer to the past, they must use the past verbal tenses.

In this case, the letter will be addressed to the best friend.

4.9.5. FOURTH BLOCK: Living in...South Africa.***4.9.5.1. Tenth Session: It's time to go to South Africa.***

Key competences:

- ✓ Linguistic communication
- ✓ Learn to learn
- ✓ Social and civic competences.
- ✓ Awareness and cultural expressions

Aims:

- Understand and interpret the theme of the story.
- Recognize which country is going to work.
- Develop oral expression and comprehension.

Activity 32: Here we are in.....!

Time: 15 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working individually.

Material:

- ✓ Map
- ✓ Anexo I
- ✓ Computer to project the song on South Africa
- ✓ “Shosholozza” (from <https://www.youtube.com/watch?v=2aFlQS4k3wo>)

Description → The first thing students should do is listen to a music characteristic of this country and, they should guess what country it is or at least in which continent it is. The song will be played twice, the first one without being projected and the second with images and subtitles in English.

Once the country is found, the students must place it on the map.

At the end of this activity, students are given the plane ticket.

Activity 33: Guess Guess....

Time: 10´

Classroom management: Students are sitting down working in groups.

Material: Cover of the book.

Description: During this activity, the teacher shows the cover of the book to the students and they, in groups, must think what the plot of the story will be, that is, what will happen. Once thought, each group will expose it to their classmates in a summarized way.

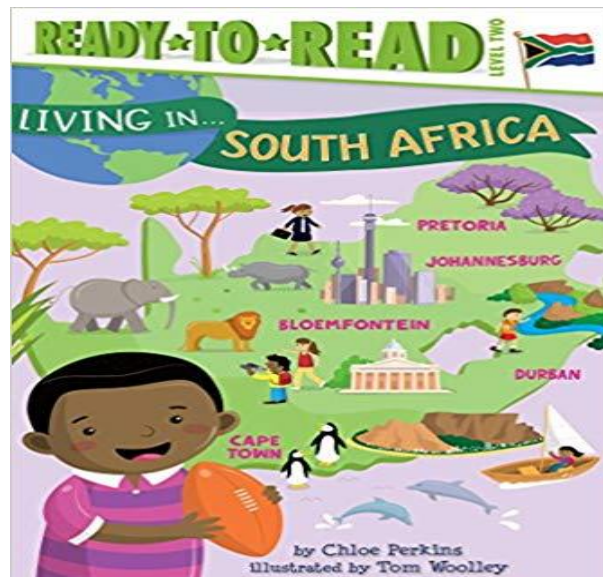


Figura 14: Portada del *Living in....South Africa.*

Activity 34: The storyteller

Time: 10 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working individually.

Material: “Living inSouth Africa” Audiovisual book (from <https://www.youtube.com/watch?v=TojFviKMI7M>)

Description: In this activity, students will listen to and read the book “Living in ... South Africa”. But this time it will be they who read the story aloud, will be the storytellers themselves. Each student will read a sheet and the last two will be read by the teacher.

4.9.5.2. Eleventh Session: Acts as a travel seller.

Key competences:

- ✓ Linguistic communication
- ✓ Digital competence

- ✓ Learn to learn
- ✓ Social and civic competences.
- ✓ Awareness and cultural expressions

Aims:

- Collaborate and participate actively in group work, respecting their classmates.
- Develop general and communicative skills to resolve the proposed tasks effectively.
- Acquire knowledge about South Africa
- Appraise and respect different cultures.
- Develop oral expression and comprehension.

Activity 35: Researchers for a day.

Time: 20 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working in groups.

Material: Computers.

Description: During this activity the students, in groups, should search the school computers for information on the city of South Africa that each group has had.

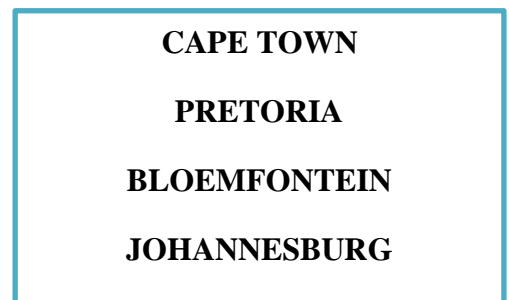


Figura 15: Ciudades de Australia.

Activity 36: It's the show time!

Time: 25 minutes.

Classroom management: Students are standing up in groups

Material →

- ✓ Computer
- ✓ Posters
- ✓ Drawings
- ✓ City flags

Description: Once the students have searched all the information about the city that has touched them, a fair of Fitur will be created in the library, where the students will have to convince the other classmates to travel to the city that has touched that group.

*Before that, the teacher explains to their students what a Fitur Fair.

Activity 37: This is our choice.

Time: 5 minutes.

Classroom management: Students are standing up in groups.

Material: -

Description: All students must decide which city they want to go to. To say it, a group voting will be done, but you will be notified that you cannot vote for the group itself.

4.9.5.3. Twelfth Session: Come and meet South Africa, you will love it!

Key competences:

- ✓ Linguistic communication
- ✓ Learn to learn
- ✓ Social and civic competences.
- ✓ Awareness and cultural expressions

Aims:

- Express a message in a clear way and adjusting to the models of each type of text.
- Acquire knowledge about South Africa.
- Develop oral expression and comprehension.
- Collaborate and participate actively in group work, respecting their classmates.
- Apply the appropriate verb tense.

Activity 38: Find the differences.

Time: 10 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working in pairs.

Material:

- ✓ Living in...South Africa book.
- ✓ Anexo XIII.

Description: During the book, the protagonist talks about how his school is there and the activities he does when he arrives home in the afternoon. Students must find the differences between a South African school and their school, and what David does of what students do in the afternoons.

For this, students will have to re-read the part of the book that tells this story.

When all the students finish this activity, the teacher will send 4 couples that tell the rest of the classmates, the differences they have found.

Activity 39: Can you guess what animal I am?

Time: 10 minutes

Classroom management: Students are sitting down working in pairs.

Material:

- ✓ Sheet with animal images (Anexo XIV).
- ✓ Computer
- ✓ Speakers
- ✓ Sound of wild animals (from <https://www.youtube.com/watch?v=VFSeWlan7Xk>).

Description: According to the book, many types of animals live in Africa, so the teacher will listen with different sounds characteristic of some animals and the students will have to guess which animals are each sound. The listening will be done twice.

Activity 40: How much do you know about Mandela?

Time: 10 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working in pairs.

Material: Sheet with questions about Mandela.

Description: The students, in pairs, should read again the part of the book that talks about Nelson Mandela and answer the following questions:

1. Have you ever heard of Nelson Mandela?
2. Who was Nelson Mandela?
3. Why did the South African government arrest him?
4. How long did he spend in prison?
5. What happened when he got out of prison?

Figura 16: Ficha sobre Nelson Mandela.

Activity 41: What about you...?

Time: 10 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working individually.

Material: Anexo XV

Description: For this activity, the students individually will have to answer two questions and arguing the reason for their answers.

The first question is the last sentence of this story: Would you like to visit South Africa someday? And the other question is: What country would you like to travel to? Why? Draw in the country that you like the most.

Activity 42: Letter for my grandparents.

Time: 10 minutes.

Classroom management: Students are sitting down working individually.

Material: Template in the form of a letter (Anexo VI).

Description: In this activity each student will write, individually, a letter about which country They are in right now and what they are doing there. The teacher reminds the students that the letter must be written in the present, but if they want to refer to the past, they must use the past verbal tenses.

In this case, the letter will be addressed to the grandparents.

4.9.6. Evaluation Session: Our trip ended... let's go back to Valladolid.

Key competences:

- ✓ Linguistic communication
- ✓ Digital competence
- ✓ Learn to learn
- ✓ Awareness and cultural expressions

Aims:

- Evaluate the project and the knowledge acquired.
- Recognize the flags of the countries worked.
- Appraise and respect different cultures.
- Develop oral expression and comprehension.

Activity 43: It's time to learn a little more about the flags of these countries.

Time: 35´

Classroom management: Students are sitting down working individually.

Material:

- ✓ Computer
- ✓ Speakers
- ✓ Sheets about flags (Anexo XVI).
- ✓ Stickers with the flag of each country.
- ✓ Videos about the flags of each country:
 - The United States Flag | Curious Kids (from <https://www.youtube.com/watch?v=Xc1tasiKf0w>)
 - Flags of Australia (from <https://kids.britannica.com/kids/article/Flags-of-Australia/629037#>)
 - South African Flag Lesson for Kids (from <https://study.com/academy/lesson/south-african-flag-lesson-for-kids-colors-meaning.html>)
 - Union Jack Flag facts for kids (from <https://easyscienceforkids.com/union-jack/>)

Description: The teacher will give each student a sticker with the flag of each country.

The students will have to find out which flag belongs to each country and they should argue why they have combined it that way.

Afterwards, the teacher will put three videos on the description of the flags of South Africa, the United States and Australia; and on the other hand, they should read the history of the United Kingdom flag all together.

When all students have corrected this exercise, they can place the stickers in their suitcase.

Activity 44: It's time to remember our trip.

Time: 15´

Classroom management: Students are sitting down working individually.

Material: Journey notebook

Description: Students must complete the evaluation sheets that will be delivered by the teacher. These evaluation sheets are used to know what knowledge the students have acquired, what country they liked most or what has attracted their attention.

5. CONCLUSIONES.

Uno de los aspectos más importantes en la adquisición de un idioma es el desarrollo de la competencia comunicativa, ya que a través de la comunicación se inicia una interacción entre diferentes personas y diferentes contextos, por lo que se debe enseñar en el aula cómo actuar y reaccionar ante ello. La mejor forma de hacerlo es teniendo en cuenta las subcompetencias de la propia competencia comunicativa, porque el saber utilizar el código o la gramática de una lengua no hace que una persona sea totalmente correcta lingüísticamente hablando, sino que hay que saber utilizar la lengua en sus dos dimensiones, escrita y oral, siguiendo los principios de coherencia, cohesión y adecuación.

Este Trabajo de Fin de Grado me ha permitido ampliar mi habilidad de análisis, reflexión, síntesis y resolución de problemas del alumnado, así como la posibilidad de profundizar en la mejora de la comunicación oral en inglés y en el uso de un recurso didáctico muy dinámico como es el cuento en el aula de Lengua Extranjera-inglés.

El momento más adecuado para llevar a cabo la mejora comunicativa del inglés mediante los cuentos es la etapa de Educación Primaria, puesto que el alumnado se encuentra en una edad perfecta para aprender y adquirir conocimientos con mayor rapidez, usando diferentes estrategias y técnicas para complementar el recurso principal. Se ha optado por poner en práctica actividades que parezcan creativas y motivadoras al alumnado, y que hayan provocado en ellos las ganas de llegar a la clase de inglés para poder ampliar sus conocimientos no solo sobre el inglés sino también sobre otras culturas e incluso sobre ellos mismos y sus compañeros.

A medida que se desarrolla la fundamentación teórica de dicho Trabajo de Fin de Grado, se puede observar la importancia que adquiere el uso del cuento en la Educación Primaria puesto que es un recurso muy común y útil que, tanto para los alumnos como para los profesores, es sencillo de manejar y del cual se pueden extraer un gran número de actividades para trabajar tanto el área de inglés como otras áreas del currículo. No solo el uso del cuento como recurso principal, sino también la metodología que se ha utilizado, ha aportado al alumnado ser el elemento principal de su proceso de aprendizaje y adquisición.

A través de los cuentos en inglés, el alumnado despierta la creatividad, la imaginación y la motivación por aprender de una forma totalmente diferente a la tradicional. También adquieren sensibilidad artística y desarrollan conocimientos o estrategias al predecir la temática o cambiar el argumento del cuento.

El cuento como recurso principal en el aula, enseña contenidos de inglés, pero también de otras áreas como geografía o historia en el mismo espacio-tiempo, por lo que es un instrumento fundamental para el desarrollo interdisciplinar en el aula.

Un buen maestro/a de inglés debe conocer y poner en práctica metodologías actuales que provoquen que el alumnado quiera adquirir conocimientos de la lengua inglesa de una forma dinámica e introduciendo juegos y diferentes formas de llamar su atención. También debe conocer cuáles son los gustos de su alumnado ya que de esta manera sabrá elegir qué temas le son más atractivos.

El trabajar con un enfoque por tareas promueve el uso real de la lengua inglesa, ya que el alumnado realiza una serie de diferentes actividades en las que no sólo la oralidad es importante, sino también la comprensión y la producción escrita.

Para finalizar, debemos añadir que el encontrar una gran variedad de cuentos adaptados a la edad del alumnado, que trabajen diferentes temáticas tan importantes actualmente como pueden ser los derechos humanos, la multiculturalidad o la igualdad de género, y que estos fueran publicados en diferentes años, resultó ser muy inspirador ya que esto nos hace pensar que en el pasado también surgían estas temáticas pero que no se les daba la importancia que actualmente han ido adquiriendo. Desde una edad temprana el alumnado debe ser partícipe de ello, para poder entender los problemas que van surgiendo en el mundo en el cual viven.

6. REFERENCIAS

Electrónicas

Alcaraz varó, E. (1990). *El inglés profesional y académico*. Madrid: Alianza Editorial.

Alexander, L. G. (1967). «First Things First». Reino Unido. Longman.

Aula Planeta. (2015). Aula Planeta. 7 ventajas del aprendizaje basado en proyectos.

Recuperado el 22 de agosto de 2017 de

http://www.aulaplaneta.com/wpcontent/uploads/2015/02/INFOGRAF%C3%8DA_7-ventajas-del-abp.pdf.

Breen, M y Candlin, N. (1980). The Essential of a Communicative Curriculum in Language Teaching. *Applied Linguistics*, pp. 57-70.

Brown, G. (1996). *Performance and Competence in Second Language Acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press.

Canale, M. y M. Swain, M. (1980). Theoretical Bases of Communicative Approaches to Second Language Teaching and Testing. *Applied Linguistics*. Vol. 1,1: 1- 47.

Carretero, M. (1993). *Constructivismo y Educación*. Zaragoza: Edelvises.

Centro Virtual Cervantes. *Capítulo 1. El Marco de referencia europeo en su contexto político y educativo*. Marco Común Europeo de Referencia. Recuperado de: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cap_01.htm.

Ellis, g. & Brewster, J. (1991): *The storytelling Handbook for Primary Teachers*, Penguin.

Estaire, S., & Zanon, J. (1990). El diseño de unidades didácticas en L2 mediante tareas: Principios y desarrollo. *CL & E*, 55-90.

Fishman, J.A. (1976): *Bilingual education*. Rowley, Newbury House.

Grosjean, F. y Li, P. (2013). *The psycholinguistics of bilingualism*. USA: Blackwell publishing, Ltd.

Guillén Aguilar, J (2017). *El cuento como recurso de enseñanza-aprendizaje en Inglés como Lengua Extranjera* (TFM, Universitat Jaume I). Recuperado de http://repositori.uji.es/xmlui/bitstream/handle/10234/173118/TFM_2017_GuillenAguilarJavier.pdf?sequence=1&isAllowed=y.

Harmer, J.: *The Practice of English Language Teaching*. Longman. London, 1983.

Hymes, D (1972): *Models of the interaction of language and social life*. New York, Holt, Rinehart y Winston, 37-71.

Instituto Cervantes. (2002) *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación*. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Recuperado de https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf.

Krashen, S. D. y T. D. Terrel. (1983). *The Natural Approach: Language Acquisition in the Classroom*. San Francisco: The Alemany Press.

López Tellez, G. (1996, Enero/Abril). La Narración de Cuentos y La Adquisición de la Lengua Inglesa en la enseñanza primaria. *Interuniversitaria de Formación del Profesorado*, nº 25, pp.156-166.

Morrow, K. E. (1977). *Techniques of Evaluation for a National Syllabus*. Reino Unido. The Royal Society of Arts.

Nunan, D. (1996). *El diseño de las tareas para la clase comunicativa*. Cambridge: Cambridge University Press

Porcar, C. (2002). El relato de cuentos en la enseñanza inicial del inglés como lengua extranjera, 1er Congreso “Lenguas y educación”, Mérida (Badajoz) 2001. Junta de Extremadura.

Richards, J.C.; & Rodgers, T.S.: *Approaches and Methods in Language Teaching*. C.U.P. Cambridge, 1986.

Ruiz de Zarobe, Y. (2008). Aprendizaje integrado de contenidos curriculares en inglés lengua extranjera: Diferencias con el aprendizaje del inglés como asignatura. En: Monroy, R. & Sánchez, A. (Eds). *25 años de Lingüística Aplicada en España: Hitos y retos / 25 Years of Applied Linguistics in Spain: Milestones and Challenges* (pp. 413-419). Murcia: Editum.

Sauvignon, S.: *Communicative Competence: Theory and Classroom Practice*. New York: McGraw Hill, 1997.

Signoret Dorcasberro, A. (2003). *Tipos De Bilingüismo y Cognición*.

Suárez, M. (2005, 27 de julio). Claves del éxito del aprendizaje integrado de contenidos y lengua extranjera (AICLE). Charla presentada en la 5ta Jornada sobre Aprendizaje Cooperativo del grupo GIAC. Universidad de Deusto, Bilbao.

Tünnermann, C. (2011). El constructivismo y el aprendizaje de los estudiantes. *Redalyc*, 21-32.

Unpuntocurioso. (2017). "Guía de lectura" *Leemos en Inglés*. Junta de Castilla y León. Recuperado de <https://leemoseningles.unpuntocurioso.com/guia-de-lectura/>.

Widdowson, H. (1972) *Teaching Language as Communication*. 22. Oxford. Oxford University Press.

Bibliográficas

Martín Bravo, C. & Navarro Guzmán, J. I. (2016). *Psicología evolutiva en Educación Infantil y Primaria*. Madrid: Ediciones Pirámide.

Normativa

La Recomendación del Parlamento Europeo y el Consejo de la Unión Europea, de 18 de diciembre de 2006 sobre las competencias clave para el aprendizaje permanente (2006/962/CE).

Ley Orgánica EDU 2/2006, aprobada el 3 de mayo.

ORDEN EDU/6/2006 de 4 de enero, por la que se regula la creación de secciones bilingües en centros sostenidos con fondos públicos de la Comunidad de Castilla y León. En Boletín Oficial de Castilla y León Nº 8 del jueves 12 enero de 2006.

ORDEN EDU/400/2012, de 31 de mayo, por la que se establece de oficio la puesta en funcionamiento de secciones bilingües en centros públicos y se autoriza la creación de secciones bilingües en centros privados concertados para el curso 2012/2013.

Portal de Educación de la Junta de Castilla y León - Idiomas/Bilingüismo. (2016). Educa.jcyl.es. Recuperado 15 de mayo de 2016, de <http://www.educa.jcyl.es/es/temas/idiomas-bilinguismo>.

Real. Decreto. 1513/2006, aprobado el 7 de diciembre.

RESOLUCIÓN de 1 de marzo de 1996, de la Dirección General de Centros Escolares, por la que se crean secciones lingüísticas en determinados colegios de educación infantil y primaria. (BOMECEC núm.12, de 18 de marzo de 1996).

7. ANEXOS

7.1. Anexo I.

Etapa, nivel y curso	Objetivos Generales	Contenidos
<p>El alumnado, entre nueve y diez años, correspondiente a 4º curso de Educación Primaria.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fomentar actitudes de respeto y tolerancia hacia toda nuestra Comunidad Educativa. 2. Trabajar estrategias de Animación a la Lectura y de desarrollo de la Expresión y Comprensión oral. 3. Potenciar la cultura del esfuerzo y la responsabilidad. 4. Establecer un compromiso con la igualdad de oportunidades. 5. Reconocer la diversidad y la igualdad. 6. Trabajar el vocabulario sobre viajes. 7. Identificar las partes de una carta. 8. Situar los países que se van a trabajar en el mapa. 9. Comprender e interpretar la temática de cada cuento. 	<ul style="list-style-type: none"> - Movilización y uso de información previa sobre tipo de tarea y tema. - Identificación del tipo textual, adaptando la comprensión al mismo. - Formulación de hipótesis sobre contenido y contexto. - Acercamiento al ritmo y sonoridad de la lengua a través de las rimas, retahílas, trabalenguas, canciones, adivinanzas, series de dibujos animados. - Expresión del mensaje con claridad, coherencia, estructurándolo adecuadamente y ajustándose, en su caso, a los modelos y fórmulas de cada tipo de texto: Género epistolar, discursivo y género narrativo.

	10. Trabajar los tiempos verbales.	- Apoyo en los conocimientos previos (utilizar lenguaje ‘prefabricado’ ...).
<p>Tiempo</p> <p>El tiempo empleado para la implementación de esta propuesta didáctica es de 4 semanas y media de clase.</p>	<p>Criterios de evaluación</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conocer y saber aplicar las estrategias básicas más adecuadas para la comprensión del sentido general, la información esencial o los puntos principales del texto. 2. Identificar el sentido general, la información esencial y los puntos principales en textos orales muy breves y sencillos en lengua estándar, con estructuras simples y léxico de uso muy frecuente, articulados con claridad y lentamente y transmitidos de viva voz o por medios técnicos. 3. Identificar aspectos socioculturales y sociolingüísticos básicos, concretos y significativos, sobre la vida cotidiana. 4. Valorar la lengua extranjera como instrumento de comunicación con otras personas y como herramienta de aprendizaje. Mostrar interés y respeto hacia las personas que hablan la lengua extranjera. 	<p>Estándares de aprendizaje evaluables</p> <ul style="list-style-type: none"> - Entiende lo que se le dice en transacciones habituales sencillas (instrucciones, indicaciones, peticiones, avisos). - Identifica el tema de una conversación cotidiana. - Entiende la información esencial en conversaciones breves y sencillas en las que participa. - Comprende las ideas principales de presentaciones sencillas y bien estructuradas sobre temas familiares o de su interés, siempre y cuando cuente con imágenes e ilustraciones y se hable de manera lenta y clara. - Comprende el sentido general y lo esencial y distingue los cambios de tema de programas de televisión u otro

	<p>5. Distinguir la función o funciones comunicativas principales del texto.</p> <p>6. Reconocer los significados más comunes asociados a las estructuras sintácticas básicas propias de la comunicación oral.</p> <p>1. Conocer y saber aplicar las estrategias básicas para producir textos orales monológicos o dialógicos muy breves y sencillos, apoyando con gestos lo que se quiere expresar.</p> <p>2. Cumplir la función comunicativa principal del texto, utilizando un repertorio limitado de expresiones más frecuentes y de patrones discursivos básicos.</p> <p>3. Interactuar de manera básica, utilizando técnicas muy simples, lingüísticas o no verbales para iniciar, mantener o concluir una breve conversación.</p> <p>4. Manejar estructuras sintácticas básicas, aunque se sigan cometiendo errores básicos de manera sistemática.</p>	<p>material audiovisual dentro de su área de interés.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hace presentaciones breves y sencillas, previamente preparadas y ensayadas, sobre temas cotidianos o de su interés. - Se desenvuelve en transacciones cotidianas. - Participa en conversaciones cara a cara o por medios técnicos en las que se establece contacto social, se intercambia información personal y sobre asuntos cotidianos.
--	---	--

<p>Competencias Clave</p> <p><i>Según Recomendación del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de diciembre de 2006, sobre las competencias clave para el aprendizaje permanente</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> - Competencia lingüística → En un idioma extranjero: Se trabaja a través de múltiples recursos y la mayoría de los objetivos están designados para esta competencia. Es decir, a través de varias actividades el alumno mejora en su comunicación oral, utilizando el inglés como el único lenguaje comunicativo en el aula. - Competencia digital: Durante esta propuesta, el alumnado utiliza diferentes fuentes tecnológicas para buscar información y para realizar actividades interactivas. - Conciencia y expresión cultural: Se enseña al alumnado a respetar las diferentes culturas a la vez que adquieren un conocimiento nuevo de las mismas. - Aprender a aprender: En todas las actividades individuales el alumno desarrolla una autonomía propia de su edad. también el alumnado toma conciencia de su propio proceso de aprendizaje y empieza a usar estrategias acordes a cada situación. Además, cuando la profesora capta la atención y motiva a los alumnos, estos los alumnos fomentan su iniciativa para aprender. - Competencia social y cívica: Se observa en la interacción entre alumnos y respeto mutuo a la hora de realizar todas las actividades.
--	---

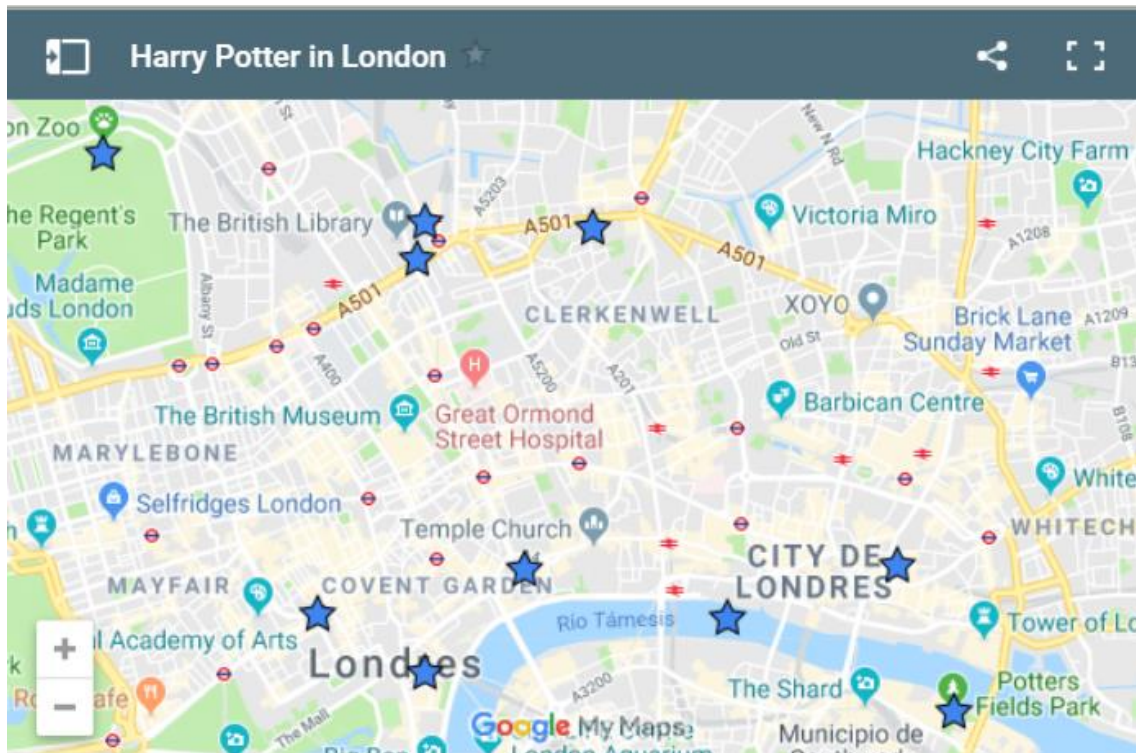
Aquello indicado con color azul corresponde al Bloque 1. **COMPRENSIÓN DE TEXTOS ORALES.**

Aquello indicado con color negro corresponde al Bloque 2. **PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES: EXPRESIÓN E INTERACCIÓN.**

7.2.Anexo II.



7.3. Anexo III.



7.4. Anexo IV.

London is the capital city of England and the United Kingdom. It is the biggest city of the UK and it is situated in the south-east in England. London is crossed by the River Thames

London's inhabitants are called Londoners.



Unscramble the words to find out the names of famous London places:

1. YCDALIPLI RUCSCI 2. NBE IGB 3. TRSEMSEWISN BAYBE
 4. HIGBAKMUNC ELPAEAC 5. DNOONL YEE 6. WROTE RIDBEG

1. _____ 4. _____
 2. _____ 5. _____
 3. _____ 6. _____

Now, match the words with the pictures:

1. A BEEFEATER 2. A MAIL BOX 3. A BLACK CAB 4. A ROYAL GUARD
 5. THE HOUSES OF PARLIAMENT 6. ST PAUL'S CATHEDRAL



7.5. Anexo V.

<p>Once upon a time there lived a princess called princess Lazy-bones. She was very very idle, and she stayed in bed all day. Princes Lazy-bones wanted to get married because she wanted someone to do all the work for her. One day she put an advert in the Daily Sun newspaper it said.....</p>	<p>WANTED.....a husband for a wonderful princess....please come to the palace at 5 o'clock and the princess will choose one of you.</p>
<p>At 5 o'clock the princess got up out of bed and went to sit on her throne. Five princes come to the palace.</p>	<p>The first prince was called Prince Idle. Princess Lazy-bones told him to clean the palace and make all the beds and make all the fires. But he was too idle to do it, so Prince Idle went.</p>
<p>The second prince was called Prince Smarty -pants. He had to make the dinner for the princess, the royal family, all their friends and all their subjects. So, he went away too.</p>	<p>The last prince was called Prince Do-it-all. He cleaned the palace and did all the work in the garden and cleaned all the shoes and made dinner for everyone in less than 10 minutes.</p>
<p>Princess Lazy-bones was very pleased, and she gave him a BIG kiss. This turned him into a spider and he ran under a cupboard because he didn't want to marry a lazy princess who wanted him to do all the work.</p>	<p>Poor Princess Lazy-bones didn't have anyone to get married to, so she decided to go on holiday to see if she could find another prince.</p>

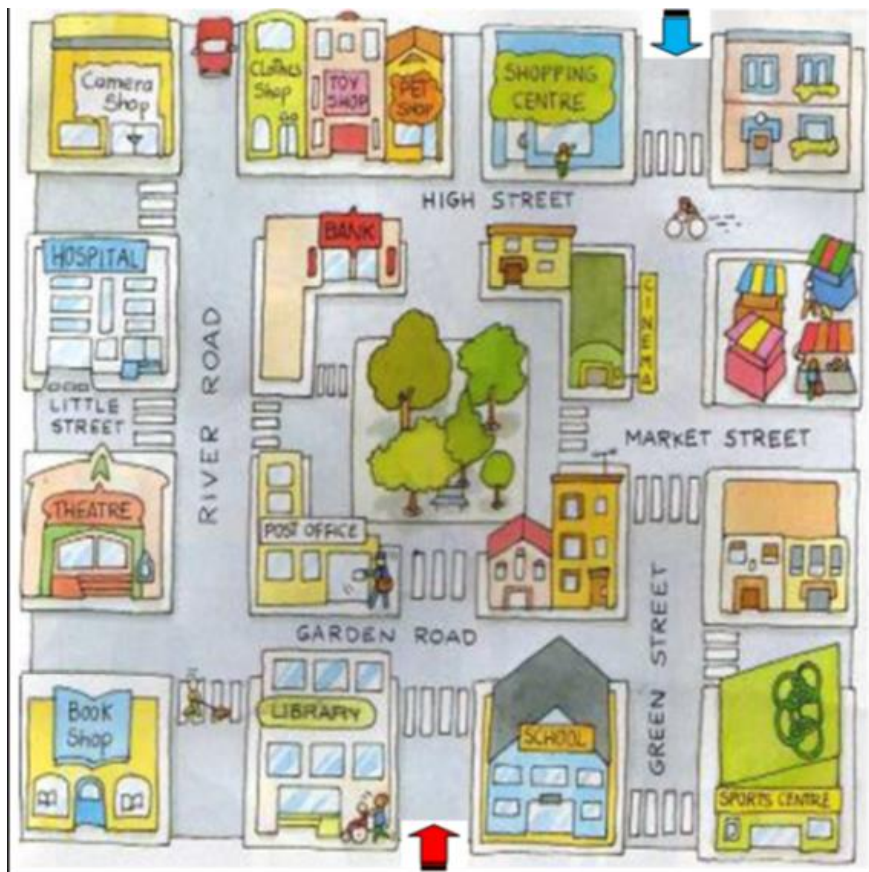
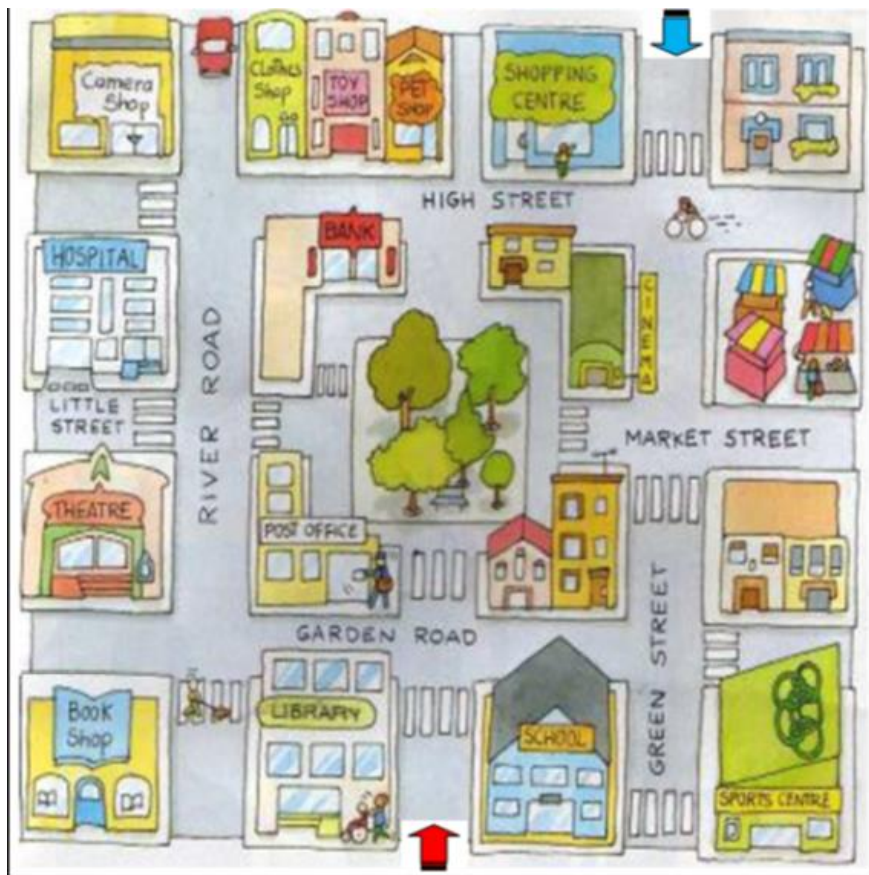
7.6.Anexo VI.



7.7.Anexo VII.



7.8.Anexo VIII.



7.9.Anexo IX.

GROUP:.....

Block 3

Activity 25 → What does refugee mean?

What do you think is a **refugee**?

.....
.....

Who are the refugees?.....

.....

What are they running away from? And why?.....

.....

What are the governments of the world doing to help them?

.....

How are they different from us?.....

.....

7.10. Anexo X.

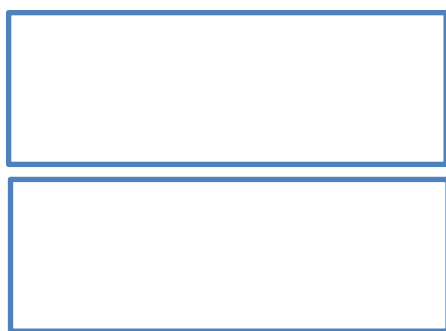
NAME:.....

Block 3

Activity 26 → Do you know people from other countries? Tell me.

I'M AUSTRALIAN TOO!

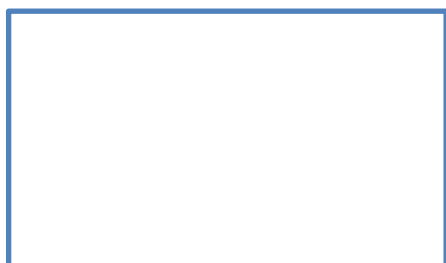
Mum's parents...



Dad's parents...



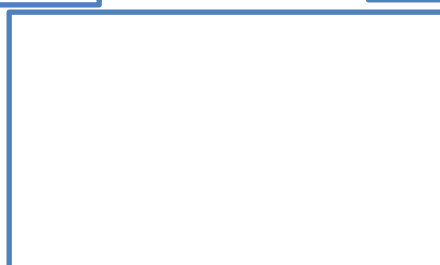
Mum was born in...



Dad was born in...



I was born in...



Do you know someone who live abroad (not in Spain)?

What relationship do you have with that person?

7.11. Anexo XI.

_____ 's Travel Journal

I am going to:



When:

JANUARY	FEBRUARY	MARCH	JULY	AUGUST	SEPTEMBER

APRIL	MAY	JUNE	OCTOBER	NOVEMBER	DECEMBER

Where:

.....

.....

.....

7.12. Anexo XII.

GROUP:.....

Block 3

Activity 29 → The Olympics

1. To begin with, how many continents are there in total (according to the Western school of thought)?

7	6578
122	2

2. Now, onto the countries! On which continent could you find France?

Europe	Africa
Asia	Australia

3. Next, can you tell me which continent Canada is on?

Europe	South America
North America	Antarctica

4. Where in the world is China?

South America	Asia
Africa	Australia

5. Which country is also sometimes referred to as a continent?

Africa	North America
Australia	Europe

6. Which continent can Egypt be found on?

Europe

South America

Africa

North America

7. Where could you find Brazil?

Australia

Europe

South America

Africa

8. Which continent is home to Iceland?

Asia

Antarctica

North

America Europe

9. On which continent could you find India?

North America

Asia

South America

Africa

10. Can you tell me on which of these continents you could find penguins in the wild?

North America

Antarctica

Europe

Asia

7.13. Anexo XIII.

Names:

Block 4**Activity 38 → Find the differences.**

South African school	Spain school

What students do in the afternoons in South Africa.	What students do in the afternoons in Spain.

7.14. Anexo XIV.

Names:

Block 4

Activity 39 → Can you guess what animal I am?

1. Guess what sound belongs to each wild animal and put the number.



○ ○



○ ○



○ ○



○ ○



7.15. Anexo XV.

NAME:.....

Block 4

Activity 41 → What about you...?

Would you like to visit South Africa someday? Why?

.....

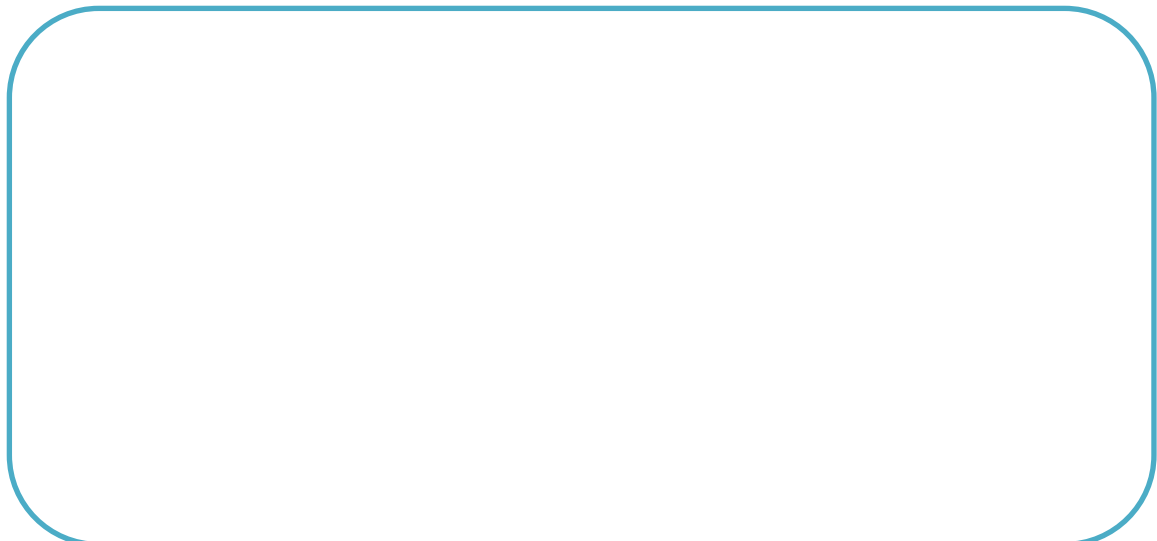
.....

What country would you like to travel to? Why?

.....

.....

Draw in the country that you like the most.



7.16. Anexo XVI.

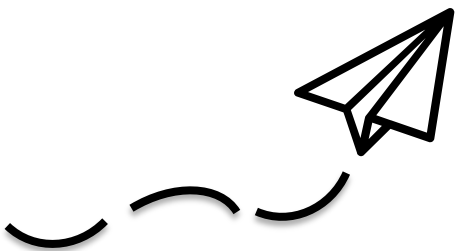
NAME:.....

Evaluation Session

Activity 43 → It's time to learn a little more about the flags of these countries.



Journey notebook



Welcome to your personal Journey Notebook. Now,
you are a fourth course pupil.

Here, you can add whatever you want about your
trip for four different books.

It is a tool to see how you learn and enjoy this
project.

You don't need to follow a particular order.

HAVE FUN!

My name is:

My class is:

My teacher is:

My group is:

The members of my group are:

-
-
-
-
-
-

Draw yourself in your class



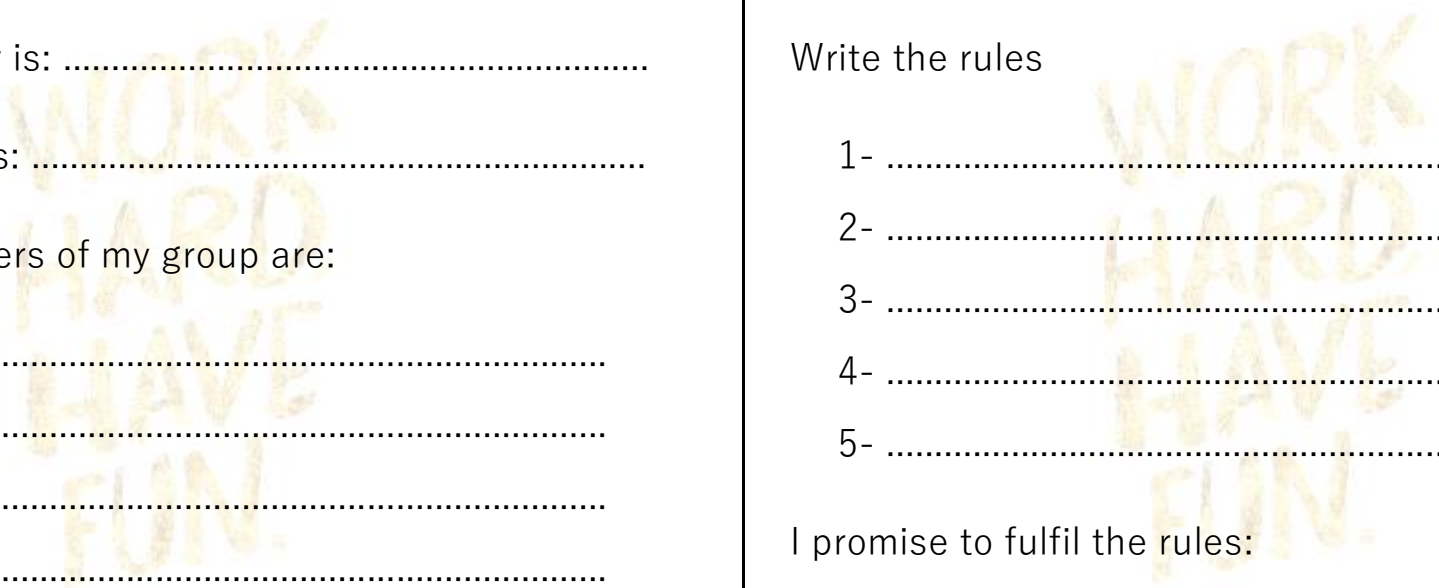
✓ I know the class rules

Write the rules

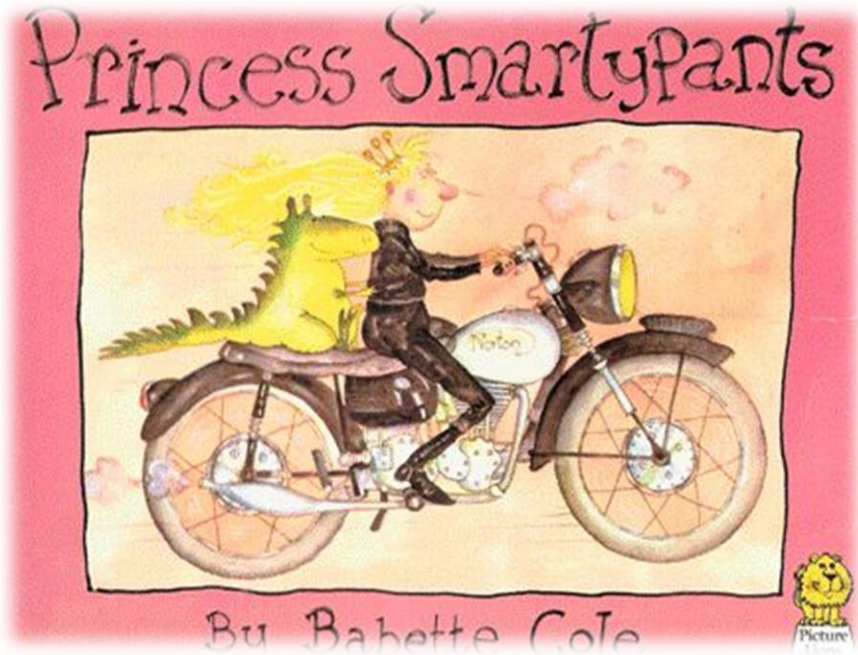
- 1-
- 2-
- 3-
- 4-
- 5-

I promise to fulfil the rules:

Signature:

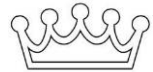


FIRST BLOCK

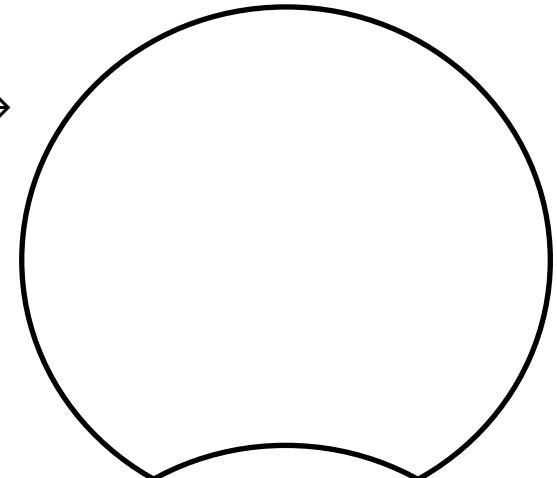


Here starts your trip on United Kingdom

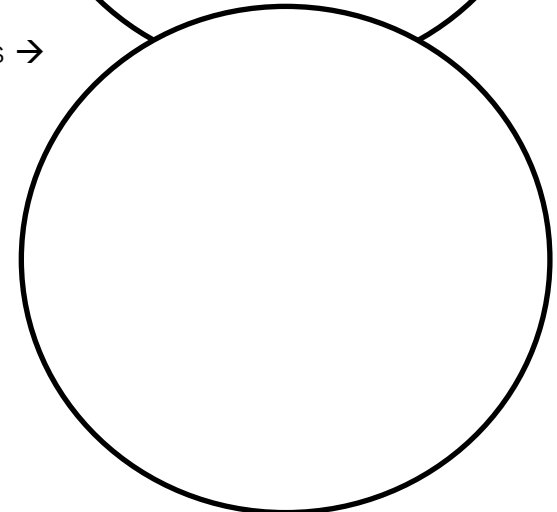
Create a diagram that compares a traditional princess to Princess SmartyPants. Are there any similarities?



Traditional princess →



Princess SmartyPants →



Create fantastic animals like in Harry Potter.

Mum of the fantastic animal Dad of the fantastic animal

.....

Fantastic animal:



Characteristics of this fantastic animal:

.....

.....

Block Evaluation

What do you like most about the book?

What do you like the least about the book?

What activity have you enjoyed doing it the most?

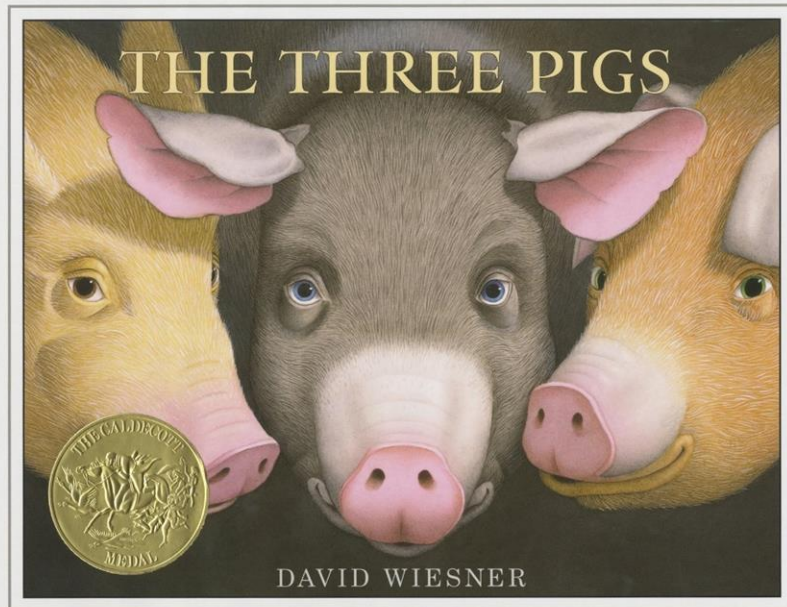
Would you recommend this book to someone?

To who?

Why?



SECOND BLOCK



Here starts your trip on United State of America

Read the sentences about the book. If the sentence is correct write Yes. Write No if it is wrong.

1	The three pigs flee from the wolf.	
2	The wolf cannot throw the straw house.	
3	The pigs travel for two other stories.	
4	The dragon loses the rose.	
5	The dragon does not want to help the three pigs	
6	The pigs and the dragon hide in the brick house.	

YES

NO

Block Evaluation

What do you like most about the book?

What do you like the least about the book?

What activity have you enjoyed doing it the most?

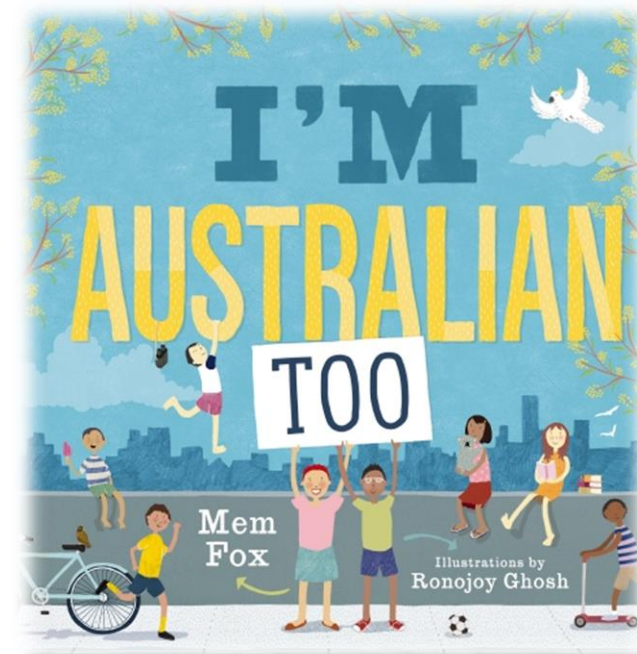
Would you recommend this book to someone?

To who?

Why?



THIRD BLOCK

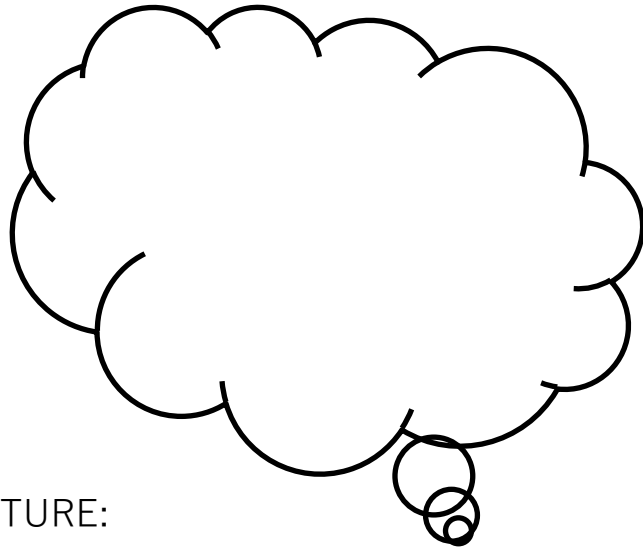


Here starts your trip on Australia

Draw yourself in the country you are and draw in what country you want to be in the future.

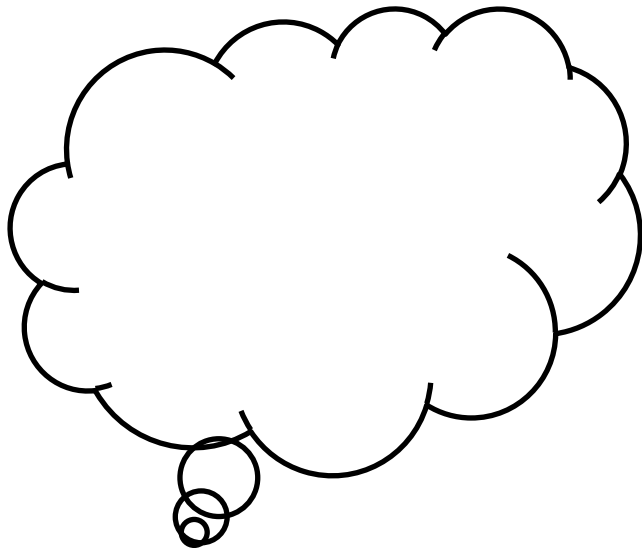
YOU NOW:

Country→



YOU IN THE FUTURE:

Country→



Block Evaluation

What do you like most about the book?

What do you like the least about the book?

What activity have you enjoyed doing it the most?

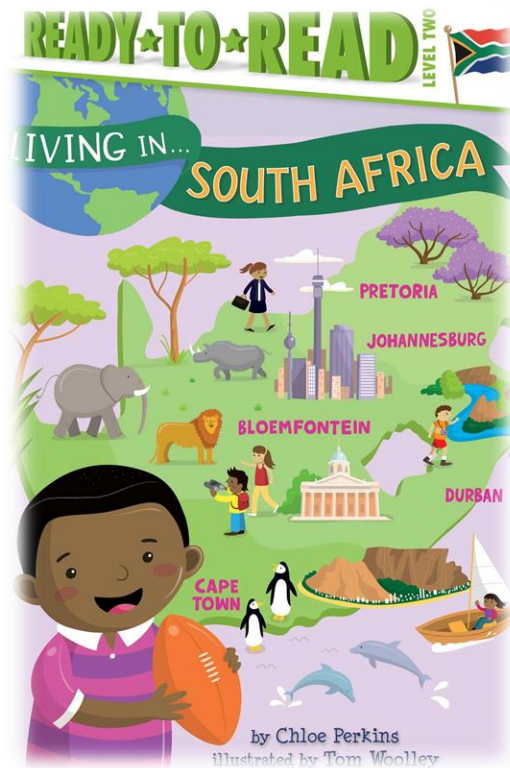
Would you recommend this book to someone?

To who?

Why?



FOURTH BLOCK



Here starts your trip on South Africa

There are some movies that are set in Africa, do you know any?

🔍 Here is a clue

Hakuna Matata!

What a wonderful phrase

Hakuna Matata!

Ain't no passing craze

It means no worries

For the rest of your days

Yeah, sing it, kid!

It's our problem-free philosophy

Hakuna Matata!

Do you already know what movie we are talking about?



Block Evaluation

What do you like most about the book?

What do you like the least about the book?

What activity have you enjoyed doing it the most?

Would you recommend this book to someone?

To who?

Why?



WORK IN GROUPS



How can I solve problems?

What do you do when your opinion is not the same as the rest of your classmates?

.....

.....

.....

.....

.....




WORK
HARD
HAVE
FUN.

What attitudes should you have during this Project?

.....

.....

.....

			
I have learned new vocabulary			
I have improved in Speaking			
I have improved in Listening			
I respect all my classmates			
I liked doing this project in the library			
I know that cooperation is important			
I am more creative			
I respect other jobs.			

